
Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

THE CORRESPONDENCE OF
CHARLES DARWIN

Editors

FREDERICK BURKHARDT† JAMES A. SECORD

SAMANTHA EVANS SHELLEY INNES

FRANCIS NEARY ALISON M. PEARN

ANNE SECORD PAUL WHITE

Associate Editors

ANNE SCHLABACH BURKHARDT†

ROSEMARY CLARKSON

AMPARO GIMENO-SANJUAN

MICHAEL HAWKINS

ELIZABETH SMITH

RUTH GOLDSTONE†

MURIEL PALMER

Cambridge University Press & Assessment

978-1-009-23359-0 — The Correspondence of Charles Darwin

Charles Darwin , Edited by Frederick Burkhardt , James A. Secord , The Editors of the Darwin

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

This edition of the Correspondence of Charles Darwin is sponsored by the American Council of Learned Societies. Its preparation is made possible by the co-operation of Cambridge University Library and the American Philosophical Society.

The Advisory Committee for the edition, appointed by the Management Board, has the following members:

Gillian Beer	Tim Birkhead
Janet Browne	Daniel Grossman
Sandra Herbert	Mandy Hill
Randal Keynes	Simon Keynes
Gene Kritsky	John Parker
Steven Wheatley	

Support for editing has been received from the Alfred P. Sloan Foundation, the Mellon Foundation, the Arts and Humanities Research Council, the British Academy, the British Ecological Society, the Evolution Education Trust, the Isaac Newton Trust, the John Templeton Foundation, the National Endowment for the Humanities, the National Science Foundation, the Natural Environment Research Council, the Royal Society of London, the Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft, and the Wellcome Trust. The National Endowment for the Humanities funding of the work was under grants nos. RE-23166-75-513, RE-27067-77-1359, RE-0082-80-1628, RE-20166-82, RE-20480-85, RE-20764-89, RE-20913-91, RE-21097-93, RE-21282-95, RZ-20018-97, RZ-20393-99, RZ-20849-02, and RQ-50388-09; the National Science Foundation funding of the work was under grants nos. SOC-75-15840, SOC-76-82775, SES-7912492, SES-8517189, SBR-9020874, SBR-9616619, SES-0135528, SES-0646230, and SES-0957520. Any opinions, findings, conclusions, or recommendations expressed in this publication are those of the editors and do not necessarily reflect the views of the grantors.

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

THE CORRESPONDENCE OF CHARLES DARWIN

VOLUME 30 1882

SUPPLEMENT TO THE CORRESPONDENCE
1831–80

Cambridge University Press & Assessment

978-1-009-23359-0 — The Correspondence of Charles Darwin

Charles Darwin , Edited by Frederick Burkhardt , James A. Secord , The Editors of the Darwin

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment, a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781009233590

DOI: 10.1017/9781009233606

© Cambridge University Press & Assessment 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2023

Citation:

Burkhardt, Frederick, *et al.*, eds. 2023. *The correspondence of Charles Darwin*.
Vol. 30. Cambridge: Cambridge University Press.

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library

A Cataloging-in-Publication data record for this book is available from the Library of Congress

ISBN 978-1-009-23359-0 Hardback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press & Assessment

978-1-009-23359-0 — The Correspondence of Charles Darwin

Charles Darwin , Edited by Frederick Burkhardt , James A. Secord , The Editors of the Darwin

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

Dedicated to
all the individuals and institutions
who have so generously made available
the letters in their care

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

The completion of this edition has been made possible through the generosity of the Evolution Education Trust together with the Alfred P. Sloan Foundation, the Mellon Foundation, and the Isaac Newton Trust.

The Darwin Correspondence Project also gratefully acknowledges the essential long-term support for the edition provided by the British Academy, the National Endowment for the Humanities, the National Science Foundation, the Royal Society, and the Wellcome Trust, and by the following donors:

Patrons

The Evolution Education Trust
Golden Family Foundation
The Parasol Foundation Trust
Jim and Hilary Potter

Affiliates

Bern Dibner†
William T. Golden†
Kathleen Smith†

Friends

Jane Burkhardt
Pamela Davis
Florence Fearington† and James Needham†
Gerald† and Sue Friedman†
John C. Greene
Daniel V. Grossman and Elizabeth Scott Andrews
Lawrence K. Grossman
Shirley Grossman, M.D.
Mary S. Hopkins
Robert McNeil
Michael Mathews
Victor Niederhoffer
Wendy L. Thompson
Daniel J. Wright

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

CONTENTS

List of illustrations	viii
List of letters	ix
Introduction	xvii
Acknowledgments	xxxii
List of provenances	xxxvi
Note on editorial policy	xlii
Darwin/Wedgwood genealogy	xlviii
Abbreviations and symbols	1
THE CORRESPONDENCE	1
Supplement to the Correspondence, 1831–80	151
Appendixes	
I. Translations	403
II. Chronology	419
III. Darwin's funeral	421
Manuscript alterations and comments	429
Corrigenda	440
Chronological list of letters in supplements	495
Biographical register and index to correspondents	511
Bibliography	625
Notes on manuscript sources	667
Index	671

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

ILLUSTRATIONS

Charles Darwin by John Collier (1881)	<i>frontispiece</i>
A sun of the nineteenth century	facing p. xxiv
The action of carbonate of ammonia on the roots of certain plants	95
Letter to John Higgins, 4 December 1859	216
An eccentric pigeon and a ginger-beer bottle	303
Printing block of an autographed letter signed	360
Invitation card to the Jerusalem Chamber	425
Lyric sheet for the anthem	426
Funeral of Mr. Darwin ... Order of Procession	427
The funeral ceremony of Charles Darwin at Westminster Abbey	428

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

CALENDAR LIST OF LETTERS

The following list is in the order of the entries in the *Calendar of the correspondence of Charles Darwin*. It includes all those letters that are listed in the *Calendar* for the year 1882, and those that have been redated into 1882. The second part includes the letters published in the supplement to this volume. Alongside the *Calendar* numbers are the corrected dates of each letter. A date or comment printed in italic type indicates that the letter has been omitted from this volume.

Letters acquired after the publication of the first edition of the *Calendar*, in 1985, have been given numbers corresponding to the chronological ordering of the original *Calendar* listing with the addition of an alphabetical marker. Many of these letters are summarised in a ‘Supplement’ to a new edition of the *Calendar* (Cambridge University Press, 1994). The markers ‘a’, ‘b’, ‘f’, ‘g’, ‘h’ and ‘j’ denote letters acquired after the second edition of the *Calendar* went to press in 1994.

10748. [before Feb 1882]	13609. 11 Jan 1882
10897. 18 Mar [1882]	13610. 11 Jan 1882
13347f. 27 Feb 1882	13611. 12 Jan 1882
13590. [1882?]	13612. 12 Jan 1882
13591. [before 2 Feb 1882]	13613. 12 Jan 1882
13592. 1 Jan [1882]	13614. 12 Jan 1882
13593. 1 Jan 1882	13615. 12 Jan 1882
13594. 2 Jan 1882	13616. 12 Jan 1882
13595. 2 Jan 1882	13617. 13 Jan 1882
13596. 2 Jan [1882]	13618. 14 Jan 1882
13597. 3 Jan [1882]	13619. 15 Jan 1882
13598. 3 Jan 1882	13619f. 16 Jan [1882]
13599. 4 Jan 1882	13620. 17 Jan 1882
13599f. 4 Jan 1882	13621. 17 Jan 1882
13600. 6 Jan 1882	13622. 17 Jan 1882
13600f. 6 Jan [1882]	13623. <i>Cancelled: not to CD.</i>
13600g. 6 Jan [1882]	13624. 18 Jan [1882]
13601. 7 Jan 1882	13625. 19 Jan 1882
13602. 7 Jan 1882	13626. 19 Jan 1882
13603. 8 Jan 1882	13627. 20 Jan 1882
13604. 8 Jan 1882	13628. 20 Jan 1882
13605. 9 Jan 1882	13629. 20 Jan [1882]
13606. 9 Jan 1882	13630. 20 Jan 1882
13607. 9 Jan 1882	13631. 21 Jan 1882
13608. 10 Jan 1882	13631f. 21 Jan 1882
13608a. 10 Jan 1882	13632. 21 Jan 1882

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

x

List of letters

13633. 21 Jan 1882
 13634. 21 Jan 1882
 13635. 21 Jan 1882
 13636. [22 Jan 1882]
 13637. 22 Jan 1882
 13638. 23 [Jan 1882]
 13639. [23 Jan 1882]
 13640. 23 Jan 1882
 13641. 23 Jan 1882
 13642. 24 Jan 1882
 13643. 24 Jan 1882
 13644. 25 [Jan 1882?]
 13645. 25 Jan [1882?]. See *Supplement to vol. 24*.
 13645f. 25 Jan 1882
 13646. 27 Jan [1882]
 13647. 28 Jan 1882
 13648. 28 Jan 1882
 13649. 28 Jan 1882
 13650. 28 Jan 1882
 13651. 30 Jan 1882
 13652. 31 Jan 1882
 13653. 1 Feb 1882
 13654. 2 Feb 1882
 13654f. 2 Feb [1882]
 13655. 3 Feb 1882
 13656. 3 Feb [1882]
 13657. [after 3 Feb 1882]
 13658. 4 Feb 1882
 13659. 4 Feb 1882
 13660. 4 Feb 1882
 13661. 4 Feb 1882
 13661a. 4 Feb 1882
 13662. 5 Feb 1882
 13663. 5 Feb 1882
 13664. 6 Feb 1882
 13665. 6 Feb 1882
 13666. 6 Feb 1882
 13667. 6 Feb 1882
 13668. 7 Feb 1882
 13669. 7 Feb 1882
 13670. 8 Feb 1882
 13670a. 8 Feb 1882
 13671. 9 Feb [1882]
 13672. 9 Feb 1882
 13672f. 9 Jan [1882]
 13673. 9 Feb 1882
 13674. 9 Feb 1882
 13675. 10 Feb 1882
 13676. 10 Feb 1882
 13677. 11 Feb 1882
 13678. 12 Feb 1882
 13679. 12 Feb 1882
 13680. 13 Feb 1882
 13681. 13 Feb 1882
 13682. 13 Feb 1882
 13683. 13 Feb 1882
 13684. 13 Feb 1882
 13685. 13 Feb 1882
 13686. 13 Feb 1882
 13687. 14 Feb 1882
 13688. 15 Feb 1882
 13688f. 15 Feb 1882
 13689. 16 Feb 1882
 13689f. 16 Feb 1882
 13690. 16 Feb [1882]
 13691. 17 Feb 1882
 13691a. 17 Feb 1882
 13692. 18 Feb 1882
 13693. 20 Feb 1882
 13694. 20 Feb 1882
 13695. 21 Feb [1882]
 13696. 21 Feb 1882
 13697. 22 Feb 1882
 13697f. 22 Feb 1882
 13698. 22 Feb 1882
 13699. 22 Feb 1882
 13700. 22 Feb 1882
 13701. 22 Feb 1882
 13702. 23 Feb 1882
 13703. 23 Feb 1882
 13704. 24 Feb [1882]
 13705. 24 Feb 1882
 13706. 25 Feb 1882
 13707. 25 Feb 1882
 13708. 25 Feb 1882
 13709. 25 Feb 1882
 13709a. 26 Feb 1882
 13709f. 25 Feb 1882
 13710. 27 Feb 1882
 13711. 28 Feb 1882
 13711f. 28 Feb [1882]
 13712. 2 Mar 1882
 13713. 2 Mar 1882
 13714. 2 Mar 1882
 13715. 3 Mar 1882
 13716. *Cancelled*.
 13717. *Cancelled*.
 13718. 6 Mar [1882]
 13719. [after 6 Mar 1882]
 13720. 8 Mar 1882
 13721. 9 Mar 1882
 13722. 10 Mar [1882]
 13723. 11 Mar 1882
 13724. 11 Mar 1882
 13725. 12 Mar 1882
 13726. 12 Mar 1882
 13726f. 13 Mar 1882
 13726g. 15 Mar 1882

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*List of letters*

xi

13727. 17 Mar 1882
 13728. 18 Mar 1882
 13729. 18 Mar 1882
 13730. 20 Mar [1882]
 13731. 20 Mar [1882]
 13732. 22 Mar [1882]
 13733. 22 Mar 1882
 13734. 23 Mar 1882
 13734f. 23 Mar 1882
 13735. 23 Mar 1882
 13736. 24 Mar 1882
 13737. 24 Mar 1882
 13738. 24 Mar 1882
 13739. 25 Mar 1882
 13740. 25 Mar 1882
 13741. 26 Mar 1882
 13742. 26 Mar [1882]
 13743. 26 Mar 1882
 13744. 27 Mar 1882
 13745. 27 Mar 1882
 13746. 27 Mar 1882
 13747. 28 Mar 1882
 13748. 29 Mar 1882
 13748a. 29 Mar 1882
 13748f. 29 Mar [1882]
 13749. 30 Mar 1882
 13750. 30 Mar 1882
 13750a. 31 Mar 1882
 13751. 1 Apr 1882
 13752. 2 Apr 1882
 13753. 3 Apr 1882
 13754. 3 Apr 1882
 13755. 3 Apr 1882
 13756. 3 Apr 1882
 13757. 3 Apr 1882
 13757f. 3 Apr 1882
 13758. 4 Apr 1882
 13759. 5 Apr 1882
 13760. *Cancelled: not a letter.*
 13761. 6 Apr [1882]
 13762. 7 Apr [1882]
 13763. 7 Apr 1882
 13764. 8 Apr 1882
 13765. 9 Apr 1882
 13766. 10 Apr 1882
 13767. 12 Apr 1882
 13768. 15 Apr 1882
 13768f. 15 Apr 1882
 13769. 17 Apr 1882
 13769f. [20 Apr 1882]
 13769g. *Cancelled: third-party letter.*
 13769h. *Cancelled: third-party letter.*
 13769i. *Cancelled: third-party letter.*
 13769j. 18 Apr 1882
- SUPPLEMENT, 1831–80
190. 2 Nov 1832
 247. [Mar – July 1835]
 255. [28 Aug – 5 Sept 1834]
 256. [before 13 Oct 1834]
 315. [24 Oct 1836]
 316. [28 Oct 1836]
 324. [21 and 24 Nov 1836]
 328. [17 Dec 1836]
 383f. [23 Oct 1837]
 421a. 18 July 1838
 496f. [27 Apr 1839 or earlier]
 511f. 24 May 1839
 570f. [2 June? 1840]
 587f. 12 Feb 1841
 598f. 8 May [1841]
 609f. 14 Oct 1841
 660f. 25 Jan [1843]
 754f. 1 June [1844]
 857f. 19 Apr [1845]
 857g. 16 [Apr 1845?]
 967f. 30 Mar 1846
 983g. 8 June 1846
 1026f. 17 Nov 1856
 1090f. 25 May 1847
 1153f. 6 Feb [1848]
 1189f. 13 July [1848]
 1260g. [1849?]
 1306f. 3 Mar [1850]
 1428f. 25 May [1851]
 1430. 2 June [1851]
 1438f. 4 July [1851]
 1484f. 27 July 1852
 1484g. 29 July [1852]
 1484h. 31 July 1852
 1504f. 7 Mar [1858]
 1592f. [early Sept? 1854]
 1768. 24 Oct [1842–5 or 1853 or 1855–68?]
 1782f. 20 Nov [1855]
 1870f. 9 May [1856]
 1885f. 1 June [1856]
 1900f. 12 June [1856]
 1909f. 24 June [1856]
 2037g. 7 Jan [1857]
 2093f. 22 May [1857]
 2181f. 9 Dec 1857
 2182f. 13 Dec [1857]
 2184f. 15 Dec [1857]
 2199f. [c. June 1858 or later]
 2201f. 13 Jan [1858]
 2204. 15 Jan 1858
 2283f. 9 June 1858
 2377f. 8 Dec 1858

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xii

List of letters

2421. [Mar 1858]
 2455f. 29 Apr [1859]
 2469f. 15 June 1859
 2476f. 13 July [1859]
 2476g. 15 July 1859
 2476h. 18 July [1859]
 2525. 11 Nov [1859]
 2563. [25 Feb 1868 or later]
 2570f. 4 Dec 1859
 2626. [1857–62?]
 2633f. 1 Jan [1860]
 2649f. 12 Jan [1860]
 2652f. 15 Jan [1860]
 2660. 21 [Jan 1860]
 2664a. 23 Jan [1860?]
 2666f. 29 Jan [1860]
 2733f. 27 Mar [1860]
 2810f. 18 May [1860]
 2836f. 19 June 1860
 2837f. 16 June 1860
 2840f. 22 June 1860
 2861f. [2 July 1860]
 2988f. 19 Nov 1860
 3035f. 28 Dec [1860]
 3040f. [1861]
 3052f. [1860–82?]
 3062f. 16 Feb [1861]
 3117f. 13 Apr [1861]
 3125f. 23 Apr [1861]
 3150f. [Sept 1831 – May 1861]
 3152f. 20 May 1861
 3174f. 2 June [1865]
 3179f. 11 June [1861–8]
 3338f. 3 Dec 1861
 3414f. 27 Nov [1861]
 3424f. 31 Jan [1862]
 3487g. 27 Mar [1862]
 3491f. 2 Apr [1862]
 3581f. 1 June 1862
 3603f. 13 June 1862
 3620f. 23 June [1862]
 3640f. 3 July [1862]
 3691. 20 Aug 1862
 3818f. 21 Nov 1862
 3897f. [7 Feb 1863 or earlier]
 3941f. 24 Jan [1863]
 4072f. 2 Apr [1863]
 4147f. 8 May 1863
 4149f. 9 May 1863
 4196f. 31 May 1863
 4321f. 23 Oct [1863?]
 4361f. 4 Dec 1863
 4372. [1876–7]
 4375f. [c. 1864]
- 4378f. [c. 10 Apr 1864]
 4516f. 31 May 1864
 4607f. 4 Sept [1864]
 4609g. 7 Sept [1864]
 4639f. 2[0–9?] Oct [1871 or 1873?]
 4661f. 6 Nov [1864]
 4690f. 1 Dec 1864
 4735f. [before 3 Jan 1865]
 4793f. 26 Mar [1865]
 4802f. 3 Apr [1865]
 4831f. [9 May 1865]
 4843f. 31 May 1865
 4918f. [18–22 Oct 1865]
 4939f. 22 Nov 1865
 4940f. 21 Nov 1865
 5075f. [before 10 May 1866?]
 5090g. 14 May 1866
 5155f. 15 July [1866]
 5279f. [16 Nov 1866]
 5310f. 17 Dec [1866]
 5313f. [before 1868]
 5376f. [23 Jan 1867]
 5461f. 27 Mar [1867]
 5547f. 23 May 1867
 5571f. 19 [June 1867]
 5582f. 16 July 1867
 5608. 16 Aug [1867]
 5620f. [9 Oct 1867]
 5646f. 11 Oct [1867]
 5749. [1868?]
 5771. [before 30 Nov 1876]
 5970g. 2 Mar [1868]
 5984f. 5 Mar [1860–9]
 6142. 23 Apr 1868
 6214f. 29 May [1868]
 6267g. 4 July 1868
 6308. 7 Aug [1868]
 6332f. 29 Aug [1868]
 6356f. 8 Sept 1868
 6371f. 18 Sept 1868
 6461f. 16 Nov 1868
 6508f. 18 Dec 1871
 6524. [1862–5?]
 6610f. [after 12 Feb 1869]
 6611f. 12 Feb [1870–82]
 6624f. 20 Feb [1869]
 6645f. 6 Mar 1869
 6759f. 27 May 1869
 6770f. [after June 1869]
 6848f. 2 Aug [1869]
 6957f. 27 Oct 1869
 6965f. 1 [Nov 1869]
 6977f. 8 Nov [1869]
 6980. 9 Nov [1869]

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*List of letters*

xiii

7007. 24 Nov [1869]
 7012f. 26 Nov [1869]
 7028f. 13 Dec [1869]
 7088f. [1870s?]
 7115f. 22 Feb [1870–1]
 7131. 14 Mar 1870
 7180. 5 May [1870]
 7201f. 25 May [1870]
 7285. 20 July [1870]
 7321f. 17 Sept 1870
 7322f. 20 Sept [1870]
 7385. 29 Nov 1870
 7466f. 30 Jan [1874?]
 7555f. [8–10 Mar 1871]
 7613f. 23 Mar [1871]
 7669f. 8 Apr 1871
 7765h. 22 May [1871]
 7798f. 3 June 1871
 7918g. 28 Aug [1871]
 7919f. 31 Aug [1871]
 7964f. 23 Sept [1871]
 8011f. 17 Oct [1871]
 8031f. 26 Oct 1871
 8034f. 30 Oct [1871]
 8098f. 6 Dec 1871
 8105. 12 Dec 1871
 8132. 2 [Oct 1842 – Apr 1882]
 8135f. [1872 or later?]
 8212f. [16 or 23 Feb or 1 or 8 or 15 Mar 1872]
 8227f. 29 Feb 1872
 8342f. 21 May 1872
 8372. 7 June 1872
 8379f. 13 June [1872–4]
 8383f. 11 June 1872
 8404. 11 July [1872]
 8404f. 10 July [1872–3]
 8406f. 12 July [1872–4]
 8435. 26 July [1872]
 8460f. 9 Aug [1872–4]
 8461. 9 Aug [1872]
 8464f. 12 Aug [1872]
 8477f. [after 20 Aug 1872?]
 8495f. 30 Aug [1872]
 8564f. [c. 1 Nov 1872]
 8616f. 9 Nov [1872]
 8633f. 18 Nov 1872
 8649f. [after 26 Nov 1872]
 8650f. 27 Nov [1874]
 8704. [1873?]
 8715f. [after 1871?]
 8776a. 19 Feb 1873
 8776f. 19 Feb [1873]
 8809f. [before 14] Mar 1873
 8810f. 14 Mar 1873
 8829f. [before 29 Mar 1873]
 8839f. 3 April [1873]
 8920f. 24 May [1873]
 8929. 30 May 1873
 8979f. 15 July 1873
 8986f. 24 July 1873
 9113f. 25 Oct [1873]
 9115f. 28 Oct 1873
 9126f. 3 Nov 1873
 9219. [4 Dec 1874, 10 Dec 1875, 17 Dec 1875, or
 12 Jan 1877]
 9223f. [before 30 May 1879]
 9236f. 10 Jan [1872–4]
 9346. 9 Mar [1874]
 9381f. 31 Mar 1874
 9525f. 1 July [1874]
 9534f. 8 July 1874
 9580f. 1 Aug 1874
 9619. 1 Sept 1874
 9627f. 7 Sept [1874]
 9632g. [after 11 Sept 1876]
 9697f. [25 Oct 1874]
 9705f. [before 27 Mar 1875]
 9716f. 11 Nov [1874]
 9724f. [9 Dec 1874, 14 Dec 1875, or 10 Jan 1877]
 9750f. 8 Dec [1874]
 9763f. 18 Dec 1874
 9790f. 31 Dec [1874–81]
 9791. [1874–82]
 9795f. 1 Jan [1875]
 9803f. [after 6 Jan 1875]
 9828f. 23 Jan [1875–82]
 9828g. 23 Jan [1875–82]
 9859. 17 Feb [1875–8]
 9882f. 10 Mar 1875
 9905f. 30 Mar 1875
 9915. 6 Apr [1876–82]
 9917f. 8 Apr [1875–82]
 9939f. 18 Apr 1875
 9942f. 22 Apr [1875]
 9948f. 24 Apr [1875]
 9966f. 3 May 1875
 9970. 4 May [1875]
 9983. 18 May [1875 or 1880]
 10001a. 29 May [1879]
 10055f. 10 July 1875
 10115f. 11 Aug 1875
 10121f. 14 Aug [1875]
 10124f. 18 Aug 1875
 10132f. 22 Aug 1875
 10136f. 27 Aug [1875–81]
 10169f. 24 Sept 1875
 10179g. 1 Oct [1875]
 10234f. 1 Nov [1877–9?]

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xiv

10260f. 16 Nov [1875?]
 10289g. 7 Dec 1875
 10305f. 18 Dec [1875]
 10331g. 29 Dec 1875
 10339. [1876?]
 10423f. 21 Mar 1876
 10451. 14 Apr 1876
 10510f. 19 May 1876
 10524f. [before 2 June 1876?]
 10535h. 8 June 1876
 10544. 22 June [1875–81]
 10552. 30 June [1875–81]
 10559f. 9 July 1876
 10561f. 18 July 1876
 10594. 11 Sept 1876
 10659f. 31 Oct [1876]
 10681f. 20 Nov 1876
 10685. 22 Nov [1876]
 10687f. 24 Nov 1876
 10739f. 31 Dec 1876
 10745. [1876]
 10754. 17 [1877?]
 10759f. [7 July? 1877]
 10770f. 4 Jan 1877
 10834f. 7 Feb 1877
 10852f. 19 Feb 1877
 10873f. 2 Mar [1877]
 10887f. 10 Mar 1877
 10891f. 13 Mar 1877
 10945g. 29 Apr 1877
 10973. 27–8 May [1877]
 10989f. 7 June 1877
 11028f. [Nov 1874 – May 1880]
 11062. 18 July [1875–81]
 11176f. 10 Oct 1877
 11212f. 27 Oct [1876]
 11249f. 23 Nov 1877
 11260f. 30 Nov [1876]
 11267. 2 Dec [1856]
 11271f. 8 Dec [1842–81]
 11301. [after 16 Oct 1875?]
 11306f. [1878]
 11313. [1842–82?]
 11337a. 28 Jan [1873]
 11385. [Sept 1877 or later]
 11412f. 11 Mar [1878]
 11468. 10 Apr [1876]
 11478f. 17 Apr [1878]
 11523f. [before 24 May 1878]
 11549. 9 June [1875–81]
 11561f. 21 June [1878?]
 11567. 26 June 1878
 11590. 4 July [1877?]
 11670. 20 Aug [1878]

List of letters

11674. 23 Aug [1878]
 11686. 3 Sept [1878]
 11711f. [before 18 Apr 1878]
 11727f. 24 Oct 1878
 11748f. 19 Nov 1878
 11874f. 12 Feb 1879
 11912. 3 Mar [1878]
 11970f. [after 2 Apr 1879]
 11992. 13 Apr 1879
 12034f. [before 6 May 1879]
 12077. [1 Aug 1878]
 12081f. 4 June 1879
 12283f. [before 12 Nov 1879]
 12337f. 19 Nov 1879
 12379. [1870–81]
 12385. [1871–82]
 12386. [1871–82]
 12387. [1871–82]
 12389. [after 22 July 1878]
 12411f. 8 Jan 1880
 12419. 12 Jan [1872?]
 12638f. 17 June 1880
 12967. 1 Jan [1877?]
 13103a. [after 2 Apr 1880]
 13210. 18 June [1880]
 13289a. 18 Aug [1880?]
 13770f. 30 Apr [1856–68]
 13770g. 19 Mar [1860–1?]
 13770h. [1840–77?]
 13770j. 8 Dec [1861–8]
 13772. 21 Mar [1843–82]
 13772f. 16 Mar [1843–82]
 13772g. 11 Dec [1873–5?]
 13776. 10 [Oct 1842 – Apr 1882]
 13781. 16 May [1869–81]
 13792. [Oct 1874 – Apr 1882]
 13799. 22 Feb [1863 or later]
 13799f. [1850–4?]
 13806. 8 Feb [1871–82]
 13811. [Nov 1874 – Apr 1882]
 13814. [1846–54]
 13815. 1 May [1880?]
 13816a. 22 [Jan 1844 – Mar 1882]
 13820. 19 July [1875–81]
 13821. 1 Feb [1846?]
 13822. 14 Dec [1859–71]
 13825. 21 Feb [1863 or later]
 13825g. [22 Nov 1866 – 14 Dec 1871]
 13829. [after 24 Nov 1859]
 13835. 18 Sept [1875–81]
 13836. 8 Sept [1877–80?]
 13839a. 22 May [1860–81]
 13840. 27 Nov [1871–80?]
 13848. [1860–82]

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*List of letters*

xv

13855a. [1871–82]
13858. [after 1836?]
13864. [Feb 1838 – Feb 1841?]
13864a. [1878 – Nov 1880]
13864f. [1861–82]
13865. 1 Mar [1843–82]
13866a. 2 May [1869 or later]
13867. 7 Aug [1843–68?]
13867g. [1842–82]
13875. [1860–82?]
13876. [1860–82?]
13886. 27 Sept [1871–81]
13887. 18 Nov [1871–81]
13889a. 31 [Jan 1875–82]
13889b. 3 Feb [1875–82?]
13889f. [after June 1857]
13892. [1853–72?]
13925f. [1839–82]

Cambridge University Press & Assessment

978-1-009-23359-0 — The Correspondence of Charles Darwin

Charles Darwin , Edited by Frederick Burkhardt , James A. Secord , The Editors of the Darwin

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

INTRODUCTION

In 1882, Darwin reached his 74th year. *Earthworms* had been published the previous October, and for the first time in decades he was not working on another book. He remained active in botanical research, however. Building on his recent studies in plant physiology, he investigated the reactive properties of roots and the effects of different chemicals on chlorophyll by examining thin slices of plant tissue under a microscope. When not experimenting, he was busy engaging with readers on *Earthworms*, the relationship between science and art, and the intellectual powers of women and men. He fielded repeated requests for autographs, and provided financial support for scientific colleagues or their widows facing hardship. Darwin had suffered from poor health throughout his adult life, but in February he began to feel more weak than usual. To Lawson Tait, he remarked, ‘I feel a very old man, & my course is nearly run’ (letter to Lawson Tait, 13 February 1882). His condition worsened in March. Regular walks grew difficult, and by early April, he was being carried upstairs with the aid of a special chair. The end came on 19 April. Plans were made for a burial in St Mary’s churchyard in Down, where his brother Erasmus had been interred in 1881. But some of his scientific friends quickly organised a campaign for Darwin to have greater public recognition. In the end, his body was laid to rest in the most famous of Anglican churches, Westminster Abbey.

Botanical observation and experiment had long been Darwin’s greatest scientific pleasure. The year opened with an exchange with one of his favourite correspondents, Fritz Müller. The men discussed the movement of leaves in response to light, and the comparative fertility of crosses between differently styled plants (letter from Fritz Müller, 1 January 1882, and letter to Fritz Müller, 4 January 1882). These were topics that Darwin had been investigating for years, but he was always keen to learn more. One line of research was new: ‘I have been working at the effects of Carbonate of Ammonia on roots,’ Darwin wrote, ‘the chief result being that with certain plants the cells of the roots, though not differing from one another at all in appearance in fresh thin slices, yet are found to differ *greatly* in the nature of their contents, if immersed for some hours in a weak solution of C. of Ammonia’. Darwin’s interest in root response and the effects of different chemical substances followed from his previous work on insectivorous plants and the physiology of movement. The results of this research were published in two papers, ‘Action of carbonate of ammonia on chlorophyll’ and ‘Action of carbonate of ammonia on roots’, read at the Linnean Society of London on 6 and 16 March, respectively.

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xviii

Introduction

In January, Darwin corresponded with George John Romanes about new varieties of sugar cane produced by grafting. In 1880, Darwin had been sent details of experiments performed in Brazil by the politician and farmer Ignacio Francisco Silveira da Motta. More documents were sent the following year from Brazilian farmers and the director of parks and gardens in Rio de Janeiro, Auguste François Marie Glaziou (see *Correspondence* vol. 28, letter from Arthur de Souza Corrêa, 20 October 1880, and *Correspondence* vol. 29, letter from Arthur de Souza Corrêa, 28 December 1881). Darwin had a long-running interest in such cases, and Romanes had made numerous attempts to produce hybrids through grafting root vegetables such as potatoes, carrots, and beets. Romanes's experiments had been conducted to lend support to Darwin's theory of pangenesis (see *Correspondence* vol. 23 and *Variation* 2: 357–404), but they had met with little success. He was eager to write up the results on Brazilian cane, with Darwin providing a detailed outline: 'I had no intention to trouble you about preparing the paper,' Darwin wrote, 'but you seem to be quite untirable & I am glad to shirk any extra labour' (letter to G. J. Romanes, 6 January 1882). The finished paper, 'On new varieties of the sugar-cane produced by planting in apposition', was read at the Linnean Society on 4 May, but not published.

Darwin carried on with botanical work in spring. He tried to obtain cobra poison, probably intending to test its effects on chlorophyll (letter to Joseph Fayrer, 30 March 1882). He received a specimen of *Nitella opaca*, a species of freshwater green algae, and applied more carbonate of ammonia to its roots. 'The grains swell & then exhibit the contained particles of starch very clearly,' he wrote to Henry Groves, the botanist who had supplied the specimen. 'Some of the grains become confluent, occasionally sending out prolongations. But my observations are hardly trustworthy ... how little we know about the life of any one plant or animal!' (letter to Henry Groves, 3 April 1882). He wrote to an American in Kansas for seeds of *Solanum rostratum*, the flowers of which are asymmetric, thus facilitating cross-fertilisation. Darwin's aim, he said, was just to 'have the pleasure of seeing the flowers & experimentising on them' (letter to J. E. Todd, 10 April 1882). While enthusiasm drove him, deteriorating health made it increasingly difficult to work: 'I find stooping over the microscope affects my heart' (letter to Henry Groves, 3 April 1882).

Darwin's last book, *Earthworms*, had been published in October 1881. It proved to be very popular, with reviews appearing in a wide range of journals and newspapers (see *Correspondence* vol. 29, Appendix V). The conservative *Quarterly Review*, owned by Darwin's publisher John Murray, carried an anonymous article on the book in January 1882. The reviewer's assessment was mixed: 'we still remain convinced of the prematurity ... of what is commonly ... styled the Darwinian theory of Evolution. But this difference of opinion ... is no obstacle to our entertaining the highest admiration for those researches themselves' (*Quarterly Review*, January 1882, p. 179). Darwin commented at length on the review to Murray. He was pleased by 'the few first pages ... which [were] highly complimentary, indeed more than complimentary.' 'If the Reviewer is a young man & a worker in any branch of Biology,' Darwin continued, 'he will assuredly sooner or later write differently about

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

Introduction

xix

evolution' (letter to John Murray, 21 January 1882). The author was in fact the clergyman and professor of ecclesiastical history Henry Wace. Darwin was confident that the theory of evolution would prevail, even if natural selection remained less widely accepted. 'Literally I cannot name a *single youngish worker* who is not as deeply convinced of the truth of Evolution as I am, though there are many who do not believe in natural selection having done much,—but this is a relatively unimportant point. Your reviewer is in the position of the men who stuck up so long & so stoutly that the sun went round the earth'.

Particular points in *Earthworms* were taken up by individual readers. James Frederick Simpson, a musical composer, had provided Darwin with observations on worm behaviour, such as the rustling noise made when dragging leaves into their burrows (*Correspondence* vol. 29, letter from J. F. Simpson, 8 November 1881). He remarked on the 'far reaching inferences & hypotheses' of the book, and was inspired to continue his observations: 'I have watched with great interest lately the building up of a "tower" casting in our little garden. Morning by morning it shows a new deposit of its viscid—"lava" on the summit, whence it rolls down the sides' (letter from J. F. Simpson, 7 January 1882). The agricultural chemist Joseph Henry Gilbert was struck by the benefits of worms to soil composition. He asked Darwin about the nitrogen content in the castings, and whether worms might bring the element up from lower depths through burrowing. Darwin regretted that he had not studied deep sections of earth, but speculated: 'worms devour greedily raw flesh & dead worms ... And thus *might locally* add to amount of nitrogen ... I wish that this problem had been before me when observing, as possibly I might have thrown some little light on it, which would have pleased me greatly' (letter from J. H. Gilbert, 9 January 1882, and letter to J. H. Gilbert, 12 January 1882). In *Earthworms*, p. 305, Darwin had remarked on the creatures' remarkable muscular power. This was confirmed by one of his correspondents. A clerk, George Frederick Crawte, recounted a violent contest between a worm and a frog: 'when I first discovered them half the worm had disappeared down the frog's throat. I watched them for a quarter of an hour and during that time the tussle was pretty severe. The worm on several occasions threw the frog on its back, and, though apparently unable to disengage itself, the annelid seemed to have rather the best of the fight' (letter from G. F. Crawte, 11 March 1882). The battle apparently ended in a draw, with both combatants the worse for wear.

Darwin's writing on human evolution continued to attract interest. His 1876 article 'Biographical sketch of an infant', based on observations of his first child, William, was republished in a collection of papers on infant development edited by the American educator Emily Talbot (Talbot ed. 1882). His letter to Talbot written the previous year (*Correspondence* vol. 29, letter to Emily Talbot, 19 July 1881) was also published in the *Journal of Social Science*, together with other materials, including extracts from the diary of Bronson Alcott, who, like Darwin, had made detailed observations of his children, one of whom became the famous writer Louisa May Alcott. The importance of Darwin's work in inspiring future research was sounded

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xx

Introduction

by the American publisher, Allen Thorndike Rice: ‘This line of investigation, I am confident, will be pursued here with all the characteristic ardor and acuteness of the American intellect— indeed it is very probable that it will become a veritable craze. What I apprehend, however, is that, having become a craze, it will have the fate of all crazes: that it will be overdone, and ridiculed out of existence by the flippant wittings of the newspaper press’ (letter from A. T. Rice, 4 February 1882). Rice looked to Darwin to provide the ‘movement’ with urgently needed guidance, offering generous payment for an article in his journal, *North American Review*. Darwin nearly always declined such offers, and this was no exception.

Another American, Caroline Kennard, had written on 26 December 1881 (see *Correspondence* vol. 29) to ask Darwin whether he agreed with the commonly held view that women were intellectually inferior to men. Darwin referred her to *Descent of man*, where he argued that among ancestral humans and savages, males had evolved superior strength, courage, and energy, as well as higher powers of reason, invention, and imagination, as a result of their battle with other males during maturity for the possession of females; and that in civilised societies, these powers were reinforced by continued rivalry between men, and their role as providers for the family. In his letter, he conceded that there was ‘some reason to believe that aboriginally ... men & women were equal’. But such equality, he insisted, required women to become ‘regular “bread-winners”’ and this would have dire consequences: ‘we may suspect that the early education of our children, not to mention the happiness of our homes, would in this case greatly suffer’ (letter to C. A. Kennard, 9 January 1882). Kennard’s reply must be read in full to be appreciated. The gist of her counter-argument was that many women were, in practice, already ‘bread winners’, as well as educators, household managers, and partners in business, though seldom recognised as such.

Which of the partners in a family is the breadwinner where the husband works a certain number of hours in the week and brings home a pittance of his earnings (the rest going for drinks & supply of pipe) to his wife; who, early & late, with no end of self sacrifice in scrimping for her loved ones, toils to make each penny tell for the best economy and besides, to these pennies she may add by labor outside or taken in? ... The family must be righteously maintained ... Let the ‘environment’ of women be similar to that of men and with his opportunities, before she be fairly judged, intellectually his inferior, please. (Letter from C. A. Kennard, 28 January 1882.)

Darwin had a less heated discussion with the painter John Collier on the topic of science and art. He had sat for Collier in 1881 for a portrait commissioned by the Linnean Society. Collier sent Darwin a copy of his *Primer of art* (Collier 1882), which seemed to follow Darwin’s views on the aesthetic sense of animals, and its role in the selection of mates. ‘Will not your brother-artists scorn you for showing yourself so good an evolutionist’, Darwin joked. ‘Perhaps they will say that allowance must be made for him, as he has allied himself to so dreadful a man, as Huxley’ (letter

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxi

to John Collier, 16 February 1882). Collier had married Thomas Henry Huxley's daughter Marian. He returned the joke: 'I am in hopes that my brother artists will not read the work in question if they did my character amongst them would be gone for ever and I should be classed (most unjustly) as a scientific person'. The two men also agreed on the deficiencies of Huxley's argument that animals were conscious automata, and that human consciousness might be analogous to the smoke coming out of a steam engine, of no practical use. 'There must be something wrong in a theory which nobody really believes in with regard to himself except in some strained & unnatural sense— Would my actions be the same without my consciousness?' (letter from John Collier, 22 February 1882; T. H. Huxley 1881, pp. 199–245).

Huxley used arguments about automatism in debates over vivisection, attempting to undermine claims of animal suffering. Darwin had taken a strong interest in the vivisection debate in 1875, and had even testified before a Royal Commission that experiments performed without regard for animal suffering were reprehensible (see *Correspondence* vol. 23, Appendix VI). But he also strongly supported experimental physiology as a discipline. In February he contributed a large sum (£100) to the 'Science Defence Association', an organisation made up largely of medical professionals interested in promoting physiological research. 'I feel a deep interest in the success of the proposed Association,' he wrote to William Jenner, 'for I am convinced that the benefits to mankind to be derived from basing the practice of medicine on a solid scientific foundation cannot be overestimated' (letter to William Jenner, 20 March [1882]; see also letter from T. L. Brunton, 12 February 1882, and letter to T. L. Brunton, 14 February 1882).

Darwin continued to delight in his children's accomplishments. In a letter to Anthony Rich, he shared several of his sons' achievements. Leonard had been appointed to observe the transit of Venus on an expedition to Queensland, Australia. George's recent work had been highly praised by his scientific peers. A lecture by Robert Stawell Ball that was printed in *Nature* declared George 'the discoverer of tidal evolution' (*Nature*, 24 November 1881, p. 81). Darwin boasted to Rich: 'George's work about the viscous state of the earth & tides & the moon has lately been attracting much attention, & all the great judges think highly of the work ... I believe that George will some day be a great scientific swell'. Darwin also mentioned George's heavy workload as an examiner for the mathematical tripos at Cambridge, and his plans to take a long trip to Jamaica 'for complete rest' (letter to Anthony Rich, 4 February 1882). Horace had settled in Cambridge with his wife, Ida, and continued to build up his scientific instrument company, but his biggest news was the birth of his first child (Erasmus Darwin) on 7 December 1881. Finally, Darwin had a second grandchild to spoil and gloat over.

Although Darwin had been plagued by illness for much of his adult life, the last decade or so had seen relative improvement. His reply to a correspondent about the effects of tobacco and alcohol on intellectual work reveals his daily regimen: 'I drink 1 glass of wine daily and believe I should be better without any, though

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

all Doctors urge me to drink some or more wine as I suffer much from giddiness. I have taken snuff all my life and regret that I ever acquired the habit, which I have often tried to leave off and have succeeded for a time. I feel sure that it is a great *stimulus* and aid in my work. I also daily smoke 2 little paper cigarettes of Turkish tobacco. This is not a stimulus, but rests me after my work, or after I have been compelled to talk, which tires me more than anything else. I am now 73 years old' (letter to A. A. Reade, 13 February 1882). Over the month of February, Darwin started to feel more poorly than usual. An entry in his diary for 7 March records: 'I have been for some time unwell' (Darwin pocket diary, 1882, Down House MS). On a visit to Down in early March, Henrietta learned that her father had been experiencing some pain in the heart after his regular walks. Several days later he had a 'sharp fit' while on the Sandwalk, and was no longer able to take his daily strolls (Henrietta Emma Litchfield, 'Charles Darwin's death', DAR 262.23: 2, p. 2). His physician for some years was the prominent London practitioner Andrew Clark. On 9 March, Darwin wrote in his diary, 'Dr. Clark came to see me on account of my heart'. He was prescribed morphia pills, as well as a 'Simple Antispasmodic' and a 'Glycerin Pepsin mixture' (letters to W. W. Baxter, 11 March 1882 and 18 March [1882]). Detailed instructions followed on diet, reduced activity, and medications. The treatments were not for Darwin's usual stomach troubles and nausea. The anti-spasmodic (possibly amyl nitrate) and morphine lozenges were for severe chest pain (see Colp 2008, pp. 116–20). 'On rising', Clark wrote, 'sponge with tepid or warm water dry quickly and use as little exertion as possible ... *Especially avoid lifting straining going upstairs when it can be avoided hurrying or doing anything which will bring on the chest pain.* Short of this walk about gently' (letter from Andrew Clark, 17 March 1882).

Darwin's family and close friends grew worried. Letters were sent to George, who was soon to return from Jamaica. 'Mother keeps very well', wrote Henrietta, 'tho' she is depressed for Father. I am afraid he is a good deal depressed about himself' (letter from H. E. Litchfield to G. H. Darwin, 17 March 1882 (DAR 245: 319)). Emma wrote ten days later: 'You will find F. rather feeble & unwell. We had Dr Clark to see him about 3 weeks ago, as he had been a good deal plagued with dull aching in the chest' (Emma Darwin to G. H. Darwin, [c. 28 March 1882] (DAR 210.3: 45)). Huxley urged Darwin to consult another physician. 'Ever since I met Frank at the Linnean,' he wrote, 'I have been greatly exercised in my mind about you ... What I want you to do is to get one of the cleverer sort of young London Doctors such as Brunton or Pye Smith to put himself in communication with Clark & then come & see you regularly ... you really ought to have somebody in whom dependence can be placed to look after your machinery (I daren't say *automaton*) critically' (letter from T. H. Huxley, 25 March 1882). Darwin was very grateful for the advice, and returned the joke about automata: 'Your most kind letter has been a real cordial to me.— I have felt better today than for 3 weeks & have had as yet no pain.— Your plan seems an excellent one ... Dr Clark's kindness is unbounded to me, but he is too busy to come here ... I wish to God there were more automata in the world like you' (letter to T. H. Huxley, 27 March 1882).

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxiii

Darwin did not improve. He continued to make brief entries in his diary: ‘very tired’, ‘only traces of pain’, ‘slight attack’ (Darwin pocket diary, 1882, 6, 7, 10 April 1882). Some days he was able to walk in the garden, or spend time in the drawing-room. As he grew weaker, however, he could no longer mount the stairs to his bedroom: ‘He certainly finds being carried upstairs (in a carrying chair Jackson fetched yesterday) a benefit & he escaped pain entirely yesterday’ (letter from Emma Darwin to G. H. Darwin, 6 April 1882 (DAR 210.3: 46)). Despite his declining condition, Darwin continued to answer scientific correspondents, and fielded requests for money and autographs. He wrote to Adolf Ernst about an earthworm from Venezuela (letter to Adolf Ernst, 3 April 1882). He sent a cheque for a memorial to the late George Rolleston (letter to H. N. Moseley, 7 April 1882). He wrote twice to an American autograph collector and his two sisters, who requested separate notes so that each Darwin signature could be framed and hung in their respective bedrooms. When his initial reply in February went missing, the appeal was renewed with more urgency: ‘Oh, Mr Darwin, I beseech of you in behalf of my dear sisters & everything that is sacred to me, as well as my own great desires, grant us this our modest request!’ (letter from J. L. Ambrose, 3 April 1882). Darwin immediately sent another set of cards, each signed ‘your well-wisher’ (letter to J. L. Ambrose, 15 April 1882). The last letter that he wrote was to the vice-chancellor of the University of Cambridge, enclosing a subscription for the portrait of William Cavendish, the duke of Devonshire and chancellor of the university (letter to James Porter, 18 April 1882).

The final attack came on the night of 18 April, and carried him off the next day. Henrietta immediately wrote to George, who had visited Down on 11 April (Emma Darwin’s diary (DAR 242)). ‘Father was taken very ill last night with great suffering ... Mother said he was longing to die & he sent us all an affectionate message. He told her he was not the least afraid to die. Mother is very calm but she has cried a little’ (letter from H. E. Litchfield to G. H. Darwin, [19 April 1882] (DAR 245: 320)). It was left to Emma to convey the sorrowful news to his closest friends. She wrote to Joseph Dalton Hooker the day after Darwin’s death. ‘Our hopes proved fallacious & on Tuesday night an attack of pain came on accompanied with fainting— It was a terrible time till all was over (about 15 hrs) but the faintness & sickness & exhaustion were worse than the pain, which I *hope* were never very violent’ (letter from Emma Darwin to J. D. Hooker, [20 April 1882]).

In the coming weeks, Emma found great comfort in her family. ‘It is always easier to write than to speak,’ she wrote to Leonard, ‘& so though I shall see you so soon I will tell you that the entire love & veneration of all you dear sons for your father is one of my chief blessings & binds us together more than ever. When you arrived on Thursday in such deep grief I felt you were doing me good & enabling me to cry, & words were not wanting to tell me how you felt for me— Hope [Wedgwood] expresses a feeling that I should not be pitied after what I have possessed & have been able to be to him’ (letter from Emma Darwin to Leonard Darwin, [21? April 1882] (DAR 239.23: 1.13)). She also found relief in some of Darwin’s letters, remarking to William: ‘I have been reading over his old letters. I have not many we were so

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxiv

Introduction

seldom apart, & never I think for the last 15 or 20 years, & it is a consolation to me to think that the last 10 or 12 years were the happiest (owing to the former suffering state of his health which appears in every letter) as I am sure they were the most overflowing in tenderness' (letter from Emma Darwin to W. E. Darwin, 10 May 1882 (DAR 219.1: 150)).

Letters of condolence arrived from Darwin's scientific friends, correspondents, and admirers. One of the most touching was from John Lubbock, whose interest in natural history at an early age was encouraged by Darwin. He wrote to Francis: 'I say nothing about the loss to Science for all feeling of that kind is swallowed up by my sorrow that I shall never see him again. For thirty years & more your father has been one of my kindest & best friends & I cannot say how I shall miss him. Out of his immediate family no one will mourn his loss or cherish his memory more than I shall. I have just come from the Linnean when we adjourned as a small tribute of respect' (letter from John Lubbock to Francis Darwin, 20 April 1882 (DAR 215: 10n)). Lubbock was among the group of friends who sought public recognition for Darwin in the form of a ceremony and burial in Westminster Abbey. The event was attended by many dignitaries, leading clergymen, politicians, and presidents of scientific societies, as well as immediate and extended family and several of the Down House servants. Details of the funeral can be found in Appendix III. Lengthy obituaries flooded the British and international press. Personal reminiscences from colleagues and friends were published. More polemical tributes also quickly appeared. The American satirical magazine *Puck* carried a full-page colour illustration of Darwin as a 'sun of the nineteenth century', piercing the gloomy clouds of priest-craft and bibliolatry.

While Darwin's death brings 1882 to an early close, this volume contains a supplement of nearly 400 letters. Many of these were discovered since the publication of volume 24, which contained the most recent supplement, while others were given broad date ranges, often because they are incomplete. The supplement covers nearly the whole period of Darwin's career, offering glimpses of his activity at different stages of life. There are a few letters from the *Beagle* voyage, including detailed instructions for inland travel from Buenos Aires, noting where to catch fish, where to find lodging, and what types of vegetation and potentially dangerous animal life to expect, such as jaguars, deadly snakes, centipedes, and spiders. The instructions were from Charles Lawrence Hughes, a fellow pupil of Darwin's at Shrewsbury School who had been a clerk in Buenos Aires but was forced to return to England because of ill health. 'I would strongly recommend you to go some distance into the country to some Estancia,' wrote Hughes, 'as the scenery &c. will amply repay your trouble' (letter from C. L. Hughes, 2 November 1832). Darwin made the journey on horseback up

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxv

the river Uruguay to Rio Negro in November 1833. Darwin also received a detailed map that he used to travel inland from Santiago in 1834, making observations of geological uplift (letter from Thomas Sutcliffe, [28 August – 5 September 1834]). His investigations were assisted by notes and a diagram of an old sea wall in Valparaiso, where he had witnessed an earthquake in 1835 (letter from R. E. Alison, [March–July 1835]).

Darwin's return from the voyage was eagerly awaited by his family, including his cousin Emma Wedgwood. In a long letter to her sister-in-law Fanny, Emma wrote, 'We enjoyed Charles's visit uncommonly ... Charles talked away most pleasantly all the time we plied him with questions without any mercy ... Caroline looks so happy & proud of him it is delightful to see her' (letter from Emma Wedgwood and Louisa Holland to F. E. E. Wedgwood, [21 and 24 November 1836]). Another batch of letters provides glimpses of Darwin's scientific life in the 1840s: his duties as secretary of the Geological Society, his work on geology, coral reefs, and barnacles. We see how he initiated correspondence to more established figures, seeking information or specimens. Hard at work on cirripedes, he wrote to the geologist Wilhelm Dunker to request fossil specimens from Germany: 'As my name will probably be unknown to you, I may mention, as a proof that I am devoted to Natural History, that I went as Naturalist on the voyage of H.M.S. Beagle round the World & collected in all branches of Nat. History. I trust to your kindness to forgive my intruding myself on you' (letter to Wilhelm Dunker, 3 March [1850]).

In the mid-1850s, Darwin was slowly preparing his 'big book' on species, trying to gather more varieties of pigeons and other domestic animals for study. He wrote to the gentleman expert Edward Harcourt, a specialist on birds and a pigeon breeder: 'Skins are on their road to me sent by Mr. Murray from Persia, & I hope to get all the breeds from India & China. Any assistance of this nature would be invaluable; but I know it is *much* too troublesome to expect you yourself to skin birds for me, & I fear there is little chance of your being able to find anyone who could skin; but if this were possible, & you could hear of any breeds of Pigeon, believed to have been long kept in Ægypt, I would gratefully, with your permission, repay you for their purchase & skinning. ... Any observations on any of the domestic animals, as Ducks, Poultry, Rabbits (the skeletons of which I am collecting with great pains) ... would be very interesting to me' (letter to E. W. V. Harcourt, 24 June [1856]). In a follow-up letter, Darwin hinted at the central role that domestic pigeon breeds and their common descent from the rock dove would play in the first chapter of *Origin*: 'I have found Blue birds with the foregoing characters, in *all* the Breeds, & it is one of my arguments, that all [pigeons] have descended from the Rock' (letter to E. W. V. Harcourt, 13 December [1857]).

In May 1857, Darwin wrote to the secretary of the Royal Society, William Sharpey, with recommendations for annual medals. He strongly supported Charles Lyell for the Copley, the Royal Society's highest award, revealing the degree to which he valued the work of the eminent geologist. 'It is my deliberate conviction that the future Historian of the Natural Sciences, will rank Lyell's labours as more influential

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxvi

Introduction

in the advancement of Science, than those of any other living man, let him be who he may; & I do not think I am biassed by my old friendship for the man ... The way I try to judge of a man's merit is to imagine what would have been the state of the Science if he had not lived; & under this point of view I think no man ranks in the same class with Lyell' (letter to William Sharpey, 22 May [1857]).

There are a few letters shortly after the publication of *Origin*. Huxley had written a number of glowing reviews of the book, including a high-profile article in *The Times*. Darwin sent him a copy of the second edition, adding: 'You have been beyond all or nearly all the warmest & most important supporter ... I am beginning to think of, & arrange my fuller work; & the subject is like an enchanted circle; I cannot tell how or where to begin' (letter to T. H. Huxley, 21 [January 1860]). Darwin's former mentor at University of Cambridge, John Stevens Henslow, was not a transmutationist, but the men remained on the best of terms. Darwin invited him to visit Down for lively discussion: 'I shall be *particularly* glad to hear any of your objections to my views, when we meet' (letter to J. S. Henslow, 29 January [1860]). *Origin* would bring Darwin much more into the public eye. A Polish landowner and collector heaped praise upon him and requested an autograph: 'I ... have been filled with esteem and admiration for your great genius, which has glittered and gleamed like a blessed light in today's science ... I would preserve this script like a holy relic among my valuables, as a keepsake for the Fatherland and its descendants, as a sign, of how deeply and highly the Poles know how to value great minds' (letter from Aleksander Jelski, [1860–82]).

In 1863, the final blow was dealt to Darwin's theory on the origins of the 'parallel roads' of Glen Roy. In one of his earliest geological publications, he had argued that the terraces running along the sides of a glen in Scotland were the remains of ancient seashores left behind by gradual elevation of the land ('Parallel roads of Glen Roy'). An alternative theory of ice dams causing glacial lakes was presented by Thomas Francis Jamieson in a paper to the Geological Society. Darwin was a referee for the paper and he wrote offering full support and praise for its author: 'I heartily congratulate you on having solved a problem which has puzzled so many and which now throws so much light on the grand old glacial period. As for myself, you let me down so easily that, by Heavens, it is as pleasant as being thrown down on a soft hay-cock on a fine summer's day. There are other men who would have had no satisfaction without hurling us all on the hard ground and then trampling on us. You cannot do the trampling at all well—you cannot even give a single kick to a fallen enemy!' (letter to T. F. Jamieson, 24 January [1863]).

From 1863 to 1865, Darwin suffered the most extended period of poor health in his life. 'The doctors still maintain that I shall get well,' he wrote to Alfred Russel Wallace, 'but it will be months before I am able to work' (letter to A. R. Wallace, [c. 10 April 1864]). To the physician Henry Holland, he remarked, 'I shall never reach my former modicum of strength: I am, however, able to do a little work in Natural History every day' (letter to Henry Holland, 6 November [1864]). Writing to the clergyman and naturalist Charles Kingsley, he was more gloomy: 'One of

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxvii

the greatest losses which I have suffered from my continued ill-health has been my seclusion from society & not becoming acquainted with some few men whom I should have liked to have known' (letter to Charles Kingsley, 2 June [1865]).

In the years following *Origin*, a number of Darwin's friends, Huxley, John Lubbock, and Charles Lyell, each addressed the question of human descent. Darwin had been particularly disappointed with Lyell's *Antiquity of man*, which failed to extend the theory of evolution to humans. In letters, however, Lyell had been a strong advocate of common descent. In 1867, Lyell expressed his enthusiasm for Darwin's decision to take up the subject. 'I shall be very curious to read what you will say on Man & his Races', Lyell wrote. 'It was not a theme to be dismissed by you in a chapter of your present work [*Variation*]. You must have so much to say & gainsay. ... I am content to declare, that any one who refuses to grant that Man must be included in the theory of Variation & Natural Selection, must give up that theory for the whole of the organic world (letter from Charles Lyell, 16 July 1867). In the same year, Darwin made a rare declaration on the origins of life to the chemist George Warington, who was keen to reconcile science with religion.

It seems to me perfectly clear that my views on the Origin of Species do not bear in any way on the question whether some one organic being was originally created by God, or appeared spontaneously through the action of natural laws. But having said this, I must add that judging from the progress of physical & chemical science I expect ... that at some far distant day life will be shewn to be one the several correlated forces & that it is necessarily bound up with other existing laws. But ... this belief, as it appears to me, would not interfere with that instinctive feeling which makes us refuse to admit that the Universe is the result of chance.

Darwin added that religious belief was, in his view, a private matter. 'It is not at all likely that you wd wish to quote my opinion on the theological bearing of the change of species, but I must request you not to do so, as such opinions in my judgment ought to remain each man's private property' (letter to George Warington, 11 October [1867]).

Respecting the privacy of religious belief, especially when views bordered on heterodoxy, often led to the suppression of material from printed editions of correspondence. Portions of a long letter from Lyell to Darwin containing his views on prayer and the afterlife were removed from the published version of Lyell's *Life, letters and journals* by Lyell's sister-in-law Katherine (see K. M. Lyell ed. 1881, 2: 445–6). A complete draft and contemporary copy have only recently been discovered. Writing just six months before his death, Lyell was remarkably frank to his old friend:

I have been lying awake last night thinking of the many conversations I have had with the dear wife I have lost, and of the late Mr. [Nassau]

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxviii

Introduction

Seniors saying that as he was not conscious of having existed throughout an eternity of the past, how could he expect an eternity of the future. If according to this view, death means annihilation, may we not give up all discussion about prayer, for would there be anything worth praying for, there being no future life.

I can easily conceive an eternal omnipresent and omniscient mind coexistent with Matter, and Force, and like them indestructible, but ... all this carries us into the unknowable and incomprehensible, and I must not make you my father confessor. (Letter from Charles Lyell, 1 September 1874.)

Darwin's fame continued to grow, and he attracted many admirers in German-speaking countries. In 1869, his birthday was celebrated by an article in the Viennese newspaper *Neue Freie Presse*. The Austrian librarian Ferdinand Maria Malven informed Darwin that his name was 'here and everywhere in Germany as worshiped as that of our ever-lamented immortal *Humboldt*' (*Correspondence* vol. 17, letter from F. M. Malven, 12 February [1869]). An extract from Darwin's reply to Malven was published in a later issue of the newspaper: 'Since my boyhood I have honoured Humboldt's name, and it was his works that awoke in me the desire to see and investigate tropical countries; so I consider it a great honour that my name should be connected with that of this leader of science, but I am not so weak as to assume that my name could ever be placed in the same class with his' (letter to F. M. Malven, [after 12 February 1869]). Accompanying this extract was the comment that it gave the lie to Johann Wolfgang von Goethe's famous dictum, 'Nur die Lumpe sind bescheiden' (Only nobodies are modest). Darwin gradually built up a strong network of correspondents among German naturalists, some of whom drew substantially on his theory. In 1869, Hermann Müller (brother to Fritz) sent Darwin his recent work on the co-adaptive structures of insects and flowers, 'Die Anwendung der Darwin'schen Lehre auf Blumen und blumen-besuchende Insekten' (The application of Darwinian theory to flowers and flower-visiting insects; H. Müller 1869). Darwin was full of admiration and suggested further lines of research: 'The importance of butterflies, who do not consume pollen, for flowers never occurred to me, and your considerations explain the enormous development of nocturnal species. It seems very odd to me, that there should be no nocturnal nectar-drinking Diptera or Hymenoptera. Has anyone investigated the stomach contents of bats?' (letter to Hermann Müller, 14 March 1870).

One of Darwin's other great loves, dogs, was indulged by George Cupples, a writer and experienced deerhound breeder. He offered Darwin a puppy of the large hunting breed. Darwin could not refuse, and christened the dog 'Bran'. 'I am delighted to hear about the Dog; but as I said before you have been too generous to make me such a present. I do not feel worthy of it, except so far that when I know a dog, I love it with all my heart & soul.— ... I should be very grateful for a few instructions about food & name of Father or near relatives that we may Christian him ... Any hints, if necessary, about teaching him to be quiet & not attack men or

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxix

animals wd. be advisable. I can assure you, we will all make much of him' (letter to George Cupples, 20 September [1870]).

Despite Darwin's insistence that natural selection was less important than the general acceptance of evolution, he continued to engage with critics of his work, and to defend particular aspects of his theory. He discussed the gradual development of pedicellariae (small pincer-like appendages in echinoderms) with the Swiss-born zoologist Alexander Agassiz: 'Over & over again I have come across some structure, & thought that here was an instance in which I shd. utterly fail to find any intermediate or graduated structure; but almost always by keeping a look out I have found more or less plain traces of the lines through which development has proceeded by short & easy & serviceable steps' (letter to Alexander Agassiz, 28 August [1871]; see also *Correspondence* vol. 19, letter from Alexander Agassiz, [before 1 June 1871]). Agassiz's view that the pedicellariae were modified spines, and were thus of benefit to the animals throughout their development, was used by Darwin against his most aggressive critic, St George Jackson Mivart, who claimed that the organs were useless unless fully formed, and so could not have evolved by natural selection (see *Origin* 6th ed., pp. 191–2).

Darwin was often asked to support social and political causes. He expressed his willingness to lend his name to the Committee for Securing a Medical Education to the Women of Edinburgh, in support of Sophia Jex-Blake. 'I have the honour to acknowledge, on the part of Mrs Darwin & myself, the request that we should agree to our names being added to the General Committee for securing medical education to women. I shall be very glad to have my name put down, *or* that of Mrs Darwin but I should not like both our names to appear' (letter to Louisa Stevenson, 8 April 1871). It was Darwin's name that was entered on the list. Jex-Blake eventually obtained an MD from Dublin and went on to practise medicine in Edinburgh.

Women's education was often linked to other causes by reformers. Some feminists supported what they believed to be a progressive form of eugenics, with improved conditions for women allowing them to exercise more power over the choice of mates, and so be better able to shape the future of the nation and the human race. Darwin's views on eugenics, a term coined by his cousin Francis Galton, were mixed, partly owing to the complexity of his views on heredity. His belief in human improvement was tested by Henry Keylock Rusden, an Australian public servant and writer who supported women's emancipation, but also eugenic measures to eliminate the unfit. Rusden sent Darwin several pamphlets that advocated a ban on reproduction for lunatics, and the permanent incarceration of convicted criminals, even their use in medical experiments. Darwin was partially in agreement: 'I have long thought that habitual criminals ought to be confined for life, but did not lay stress enough until reading your essays on the advantages of thus extinguishing the breed. Lunacy seems to me a much more difficult point from its graduated nature: some time ago my son, Mr G. Darwin, advocated that lunacy should at least be a valid ground for divorce' (letter to H. K. Rusden, [before 27 March 1875]). In *Descent of man*, p. 103, Darwin had noted that humans were the only species that showed sympathy for all living creatures, including the weak, 'the imbecile, the maimed,

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxx

Introduction

and other useless members of society'. He regarded this as the highest measure of 'humanity', a result of 'sympathies grown more tender and widely diffused'. But he also cited Galton and others for the observation that the poor and degraded seemed to reproduce earlier and thus in greater numbers than the wise and prudent (*Descent*, pp. 173–4). Progress, Darwin warned, was not preordained.

It was with great relief that Darwin finished his work on human evolution, and was able to spend the remaining years of his life on less controversial subjects. Letters from the last years of Darwin's life show his increasing attachment to Francis, as father and son worked together on botanical experiments. Francis went to Germany in the summer of 1878 for more experience in physiological botany. Many letters were exchanged in the period when he was away. Darwin showed how much he missed having his son to work with, writing almost daily to share his results. 'I have made yesterday & day before some observations which have surprised me greatly. The tendrils of *Bignonia capreolata* (as described in my book) are wonderfully apheliotropic, & the tips of quite young tendrils will crawl like roots into any little dark crevices. So I thought if I painted the tips black, perhaps the whole tendril wd be paralysed. But by Jove exactly the reverse has occurred ... Having no one to talk to, I scribble this to you' (letter to Francis Darwin, [1 August 1878]).

The last years also saw Darwin return to work on earthworms, reconnecting with correspondents who had undertaken observations years earlier. In 1871, he had asked Henry Johnson to observe the thickness of mould covering the Roman remains at Wroxeter (see *Correspondence* vol. 19, letter to Henry Johnson, 23 December 1871, and *Earthworms*, pp. 221–8). Darwin resumed contact in 1878. On receiving Darwin's letter, Johnson's daughter, who assisted him in observations, described her father's glee: 'How much more lasting is the friendship between two men than two women! My father's very warm feeling for you is not lessened by absence & he gloats over yr. books & any word of you he hears— When yr. letter came I saw such a glow of pleasure on his dear old face & with as much joy as if announcing a legacy ... he said "Darwin is still at worms"' (letter from Mary Johnson, [after 22 July 1878]).

With volume 30, the *Correspondence of Charles Darwin* is now complete. In the future, when new letters or missing parts of letters are found, these can be added to the digital version of the edition (www.darwinproject.ac.uk). The entire corpus will also be available through the nineteenth-century scientific correspondence website, epsilon.ac.uk, where it may be explored together with the letters of Darwin's contemporaries. Both sites will be maintained by Cambridge University Library. This project was begun in 1974, a time when other Darwin manuscripts, especially the early notebooks on species, diaries, and marginalia, were also being carefully

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Introduction*

xxxii

transcribed and published. The principles of meticulous textual scholarship are laid out in a preface to the first volume of the series (*Correspondence* vol. 1, pp. xxv–xxix). Also briefly mentioned is the decision to publish both sides of the correspondence. At the time, this was unusual, and it is still not standard practice in editions of letters. In retrospect, however, this was perhaps the most important editorial decision that was made, for it completely transformed the edition into a series of exchanges, rather than a one-sided affair. In the Victorian period, formal participation in science was highly restricted. Institutions of higher education, membership in learned societies, and positions of scientific employment were open to very few. Correspondence was by no means egalitarian, but it was a far more inclusive space for participation. Darwin gained enormously from this, expanding his network to include men and women from diverse classes, backgrounds, beliefs, and occupations. His letters show that the same interest, respect, and enthusiasm were shown to any correspondent who engaged seriously with his work, offered some careful observation, a new specimen, a comment, or a criticism. Through Darwin's *Correspondence*, thousands of other lives, diverse perspectives, and divergent points of view have found a place. After Darwin's death, one of his correspondents wrote a letter of condolence to the family. She had once 'daringly addressed' him on the subject of 'how far heredity is limited by sex', and the constraints that women faced in the pursuit of science (*Correspondence* vol. 23, letter from Charlotte Papé, 16 July 1875). She now addressed Francis, who could best appreciate the botanical tribute she made to his father: 'I trust you, who once, years ago, when I was living in England, were kind enough to give a detailed reply to a question daringly addressed to your great father, will not now despise, among the mourning voices of the civilised world, the sorrowful utterance of an insignificant and unknown woman, but let it be like a little flower laid on the grave of him for whom nothing was too great and nothing too small' (letter from Charlotte Papé to Francis Darwin, 21 April 1882, DAR 215: 7k).

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

ACKNOWLEDGMENTS

The editors are grateful to the late George Pember Darwin and to William Darwin for permission to publish the Darwin letters and manuscripts. They also thank the Syndics of Cambridge University Library and other owners of manuscript letters who have generously made them available.

Work for this edition has been supported by grants from the National Endowment for the Humanities (NEH), the National Science Foundation (NSF), and the Wellcome Trust. The Alfred P. Sloan Foundation and the Mellon Foundation provided grants to match NEH funding, and the Mellon Foundation awarded grants to Cambridge University that made it possible to put the entire Darwin correspondence into machine-readable form. Research and editorial work have also been supported by grants from the Arts and Humanities Research Council, the British Academy, the British Ecological Society, the Isaac Newton Trust, the Jephcott Charitable Trust, the John Templeton Foundation, the Natural Environment Research Council, the Parasol Foundation Trust, the Royal Society of London, and the Wilkinson Charitable Foundation. The Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft provided funds to translate and edit Darwin's correspondence with German naturalists.

Since 2010, funding sufficient to complete the entire edition has been provided by the Alfred P. Sloan Foundation, the Mellon Foundation, the Evolution Education Trust, and the Isaac Newton Trust. We are extremely grateful for this unprecedented long-term support. We particularly wish to acknowledge the role of the Evolution Education Trust, without whose imaginative and generous support so distinguished a consortium could not have been established.

Cambridge University Library, the American Philosophical Society (APS), Harvard University, and Cornell University have generously made working space and many services available to the editors; the American Council of Learned Societies has provided invaluable administrative and strategic support.

Since the project began in 1975, the editors have been fortunate in benefiting from the interest, experience, and practical help of many people, and hope that they have adequately expressed their thanks to them individually as the work proceeded.

English Heritage has responded most generously to requests for information and for material from the collections at Down House, Downe. We are particularly grateful to past and present curators, Olivia Fryman, Laura Houliston, Annie

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Acknowledgments*

xxxiii

Kemkaran-Smith, Sarah Moulden, Frances Parton, Cathy Power, and Tori Reeve. The late Richard Darwin Keynes kindly made available Darwin family material in his possession. The late Ursula Mommens provided letters and other materials that belonged to her grandfather, Francis Darwin. The Cornford family have generously made available letters written by William Erasmus Darwin and Henrietta Litchfield.

Institutions and individuals all over the world have given indispensable help by making available photocopies or digital images of Darwin correspondence and other manuscripts in their collections. Those who furnished copies of letters for this volume can be found in the List of provenances. The editors are indebted to them, and to the many people who have provided information about the locations of particular letters.

The editors make daily use of the incomparable facilities of Cambridge University Library and have benefited greatly from its services and from the help and expertise of its staff, particularly the staff of the Manuscripts and Reader Services departments. We are especially grateful to the University Librarian, Jessica Gardner, and to her predecessors Anne Jarvis, Peter K. Fox, and Frederick W. Ratcliffe, and to the Keeper of Archives and Modern Manuscripts, Katrina Dean, and her predecessors Suzanne Paul and Patrick Zutshi, for their generous support. Other members of the library's staff who frequently respond to the editors' requests are: Marjolein Allen, Wendy Aylett, Jim Bloxam, Frank Bowles, Mark Box, Louise Clarke, Colin Clarkson, Jacqueline Cox, Maureen Dann, Amélie Deblauwe, Emily Dourish, Anna Johnson, Judith Leigh, Scott Maloney, Charlotte Marriott, Blazej Mikula, Domniki Papadimitriou, Maciej Pawlikowski, Adam Perkins, Ben Perks, Nicholas Smith, Rachael Smither, Anne Taylor, Ngaio Vince-Dewerse, John Wells, and Jill Whitelock. The fetchers in the Rare Books reading room have also patiently dealt with the editors' often complex requirements, as have the staff of the Map Room.

The editors would like to acknowledge the assistance of Marten L. Leavitt of the American Philosophical Society Library, Rodney Dennis, Jennie Rathbun, and Susan Halpert of the Houghton Library, Constance Carter of the Science Division of the Library of Congress, and Judith Warnement, Lisa DeCesare, and Jean Cargill of the Gray Herbarium of Harvard University, who have all been exceptionally helpful in providing material from the collections in their charge.

In Britain, the editors have received assistance from Will Beharrell, Lynda Brooks, Isabelle Charmantier, Gina Douglas, Liz McGow, Vida Milovanovic and of the Linnean Society of London; and from Lorna Cahill, Michele Losse, Virginia Mills, and Kiri Ross Jones of the Royal Botanic Gardens, Kew. We would also like to thank Anne Barrett, college archivist at the Imperial College of Science, Technology and Medicine, and Louisiane Ferlier and Keith Moore of the Royal Society; successive librarians and archivists of Christ's College, Cambridge; Simon Chaplin, head of the Wellcome Library, Wellcome Trust; and Sarah Rayner and John Hodgson at The John Rylands Library.

We owe a considerable debt to the staff of the American Council of Learned Societies for their help and advice since the Project began. We particularly thank the

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxxiv

Acknowledgments

president, Joy Connolly, former president, Pauline Yu, vice president, James Shulman, former vice president, Steven Wheatley, and Kelly Buttermore, for their generosity and unfailingly warm welcome.

Among the others who advise and assist the editors in their work are Nick Gill, Randal Keynes, David Kohn, Gene Kritsky, Jim Moore, Garry J. Tee, and John van Wyhe. The editors are also pleased to acknowledge the invaluable support of the members of the Project's Advisory Committee.

Among the many research resources on which we rely, special mention should be made of the Biodiversity Heritage Library (www.biodiversitylibrary.org), the Darwin Manuscripts Project (www.amnh.org), and Darwin Online (darwin-online.org.uk).

From 2009 to 2013 we were fortunate to work with a group of colleagues based at Harvard under the direction of Professor Janet Browne and supported by grants from the National Endowment for the Humanities and the National Science Foundation. We are grateful to the History of Science Department at Harvard for providing space and facilities, and to Janet Browne for making her time and expertise available.

For help with particular enquiries in volume 30 the editors would like to thank, besides those already mentioned, Chris Albury, Mel Bach, Kevin Baker, Sabina Beauchard, Dr Elizabeth Blackburn, Laura Brassington, Kate Bond, Christine Chua, Dr Christian Clarkson, Colin Clarkson, Olenka Dmytryk, Dr Florian Englberger, Rob Faulkner, Ned Friedman, James Hall, Martin Hewitt, Rachel Hosker, Dr Knighton, Peter Knowles, Caroline Lam, Sarah Lindberg, Loredana Mastrototaro, Pamela McIntyre, Dr Alex Menez, Keith Moore, Sandra Palomino, Suzanne Reynolds, Catherine Ross, Nicola Samuel, Alistair Sponsel, Adam Stackhouse, the Victoria & Albert Museum, the Wedgwood Museum, Jan Westerblad, Oscar Westerblad, Helen Wickstead, Simon P. Wilson, and John van Wyhe.

We have relied heavily on expert technical assistance both from external consultants and from colleagues in Cambridge University in developing and maintaining our electronic resources, including our typesetting systems, and in making the correspondence available over the World Wide Web. We are particularly grateful to our colleagues Hal Blackburn, Iain Burke, Mary Chester-Kadwell, Andrew Corrigan, Jennie Fletcher, Wojciech Giel, Lesley Gray, Huw Jones, Philip Jones, John Norcott, Jay Pema, Tuan Pham, Tristram Scott, Zhipeng Shan, Merina Tuladhar, and Tomasz Waldoch of Cambridge University Library. For past help, we particularly thank Maarten Bressinck, Simon Buck, Anne Clarke, Matthew Daws, Peter Dunn, Robin Fairbairns, Patricia Killiard, Chris Martin, John Norman, Martin Oldfield, and Grant Young. This volume has been typeset using Adobe InDesign.

Thanks are also due to all former staff and associates of the Darwin Correspondence Project, including: Doris E. Andrews, Katie Ericksen Baca, Geoff Belknap, Sarah Benton, the late Charlotte Bowman, Heidi Bradshaw, Pamela J. Brant, Janet Browne, P. Thomas Carroll, Finlay Clarkson, Stefanie Cookson, Andrew Corrigan, Henry Cowles, Sheila Dean, Sophie Defrance, Mario

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Acknowledgments*

xxxv

Di Gregorio, Rhonda Edwards, Deborah Fitzgerald, Kate Fletcher, Megan Formato, Hedy Franks, Jane Mork Gibson, Nick Gill, Philippa Hardman, Joy Harvey, Arne Hessenbruch, Thomas Horrocks, Dorothy Huffman, Rachel Iliffe, Andrew Inkpen, Christine M. Joyner, Thomas Junker, Rebecca Kelley, Joan W. Kimball, Barbara A. Kimmelman, David Kohn, Jyothi Krishnan-Unni, Gene Kritsky, Sam Kuper, Kathleen Lane, Sarah Lavelle, Margot Levy, Robert Lindsey, Jean Macqueen, Nancy Mautner, Anna K. Mayer, William Montgomery, Eleanor Moore, Leslie Nye, Perry O'Donovan, Ann Parry, Stephen V. Pocock, Duncan Porter, John A. Reesman, Marsha L. Richmond, the late Peter Saunders, Andrew Sclater, Myrna Perez Shelton, Tracey Slotta, Jesse Smith, Kate Smith, the late Sydney Smith, Alison Soanes, Emma Spary, Alistair Sponcel, Nora Carroll Stevenson, Edith Stewart, Zuzana Jakubisinowa Toci, Jenna Tonn, Jonathan R. Topham, Charissa Varma, Tyler Veak, Ellis Weinberger, Béatrice Willis, Sarah Wilmot, Jeremy Wong, and Rebecca Woods. We also thank our project colleague, Sally Stafford.

We are most grateful to Helen Taylor for providing the index to the current volume.

Copyright statement

We gratefully acknowledge the families and estates of letter authors for permission to include their works in this publication, and particularly the Darwin family for permission to publish the texts of all letters written by Charles Darwin.

We make every reasonable effort to trace the holders of copyright in letters written by persons other than Darwin where copyright permission is required for publication. If you believe you are a rights holder and are concerned that we have published or may publish in the future material for which you have not given permission and which is not covered by a legal exception or exemption, we would be most grateful if you would contact us in writing by post or email.

Darwin Correspondence Project
Cambridge University Library
West Road
Cambridge
United Kingdom
CB3 9DR

Email: darwin@lib.cam.ac.uk

The editors are grateful to the executors of Alfred Russel Wallace's literary estate for permission to publish in this edition such letters by Wallace as remain in copyright. All intellectual property rights in such letters, including copyright in the typographical arrangement, remain with the executors. For more information visit <https://wallaceletters.myspecies.info/content/wallace-literary-estate>.

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

PROVENANCES

The following list gives the locations of the original versions of the letters printed in this volume. The editors are grateful to all the institutions and individuals listed for allowing access to the letters in their care. Access to material in DAR 261 and DAR 263, formerly at Down House, Downe, Kent, England, is courtesy of English Heritage.

Ader Nordmann (dealers)
 Académie royale de Belgique (Bibliothèque et Archives), Brussels, Belgium
 Aguttes (dealers)
 Alexander Historical Auctions (dealers)
 B. Altman (dealer)
 American Philosophical Society, Philadelphia, Pennsylvania, USA
 Antiquariat Inlibris (dealers)
 Archive of the University of Vienna, Vienna, Austria
 Archives de l'Académie des sciences, Paris, France
 The Argyll Papers, Inveraray Castle, Inveraray, Argyll and Bute, Scotland
Auckland Star (publication)
 Robert F. Batchelder (dealer)
 Bayerische Staatsbibliothek, Munich, Germany
Belfast News-Letter (publication)
 Biblioteca Academiei Române, Bucharest, Romania
 Biblioteca Comunale Ariostea, Ferrara, Italy
 Bibliothèque de Genève, Geneva, Switzerland
 Bibliothèque Nationale de France, Département des Manuscrits, Paris, France
 Bloomsbury Auctions (dealers)
 Bodleian Libraries, Oxford, England
 Bonhams (dealers)
 Bonhams, New York (dealers)
 Brandeis University, Robert D. Farber University Archives and Special Collections
 Department, Waltham, Massachusetts, USA
 Brandes Autographs (dealers)
 The British Library, London, England
 Bromley Historic Collections, Bromley Central Library, Bromley, Kent, England
 Brown University, John Hay Library, Providence, Rhode Island, USA

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Provenances*

xxxvii

Bulletin of the Nuttall Ornithological Club (publication)
 Cambridge University Library, Cambridge, England
 Cheffins (dealers)
 Christie's, London (dealers)
 Christie's, New York (dealers)
 Cleveland Health Sciences Library, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, USA
 Clifton College, Bristol, England
 Colby College Libraries, Waterville, Maine, USA
 Cornford Family Papers (Cambridge University Library DAR 275)
 CUL. See Cambridge University Library
 Jane da Mosto (private collection)
 DAR. See Cambridge University Library
 Downing 1890 (publication)
 Duke's, Dorchester (dealers)
 Duke University, Rubenstein Rare Book and Manuscript Library, Durham, North Carolina, USA
 eBay (dealers)
 English Heritage, Down House, Downe, Kent, England
 Erbengemeinschaft Alberts (private collection)
 Ernst-Haeckel-Haus, Friedrich-Schiller-Universität, Jena, Germany
 Estate of the late Mr D. Evans (private collection)
Expression 2d ed. (publication)
 Famous Notables (dealers)
 Felter 1902 (publication)
 Fitzwilliam Museum, Cambridge, England
 Forum Auctions (dealers)
 Fraser's Autographs (dealer)
Gardeners' Chronicle (publication)
 Geological Society of London, Piccadilly, London, England
 Glenbow Museum, Calgary, Alberta, Canada
 Glasgow City Archives, Glasgow, Scotland
 Dr John Goodacre (private collection)
Göteborgsposten (publication)
 Charles Hamilton Galleries Inc. (dealer)
 Peter Harrington (dealer)
 Harvard University, Ernst Mayr Library of the Museum of Comparative Zoology, Cambridge, Massachusetts, USA
 Harvard University, Department of Psychology, Cambridge, Massachusetts, USA
 Harvard University, Houghton Library, Cambridge, Massachusetts, USA
 Haslemere Educational Museum, Haslemere, Surrey, England
 Heritage Auctions (dealers)
 Heritage Book Shop (dealers)

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xxxviii

Provenances

Hermitage Fine Art, Monaco (dealers)
 Herne Bay Historical Records Society, The Seaside Museum Herne Bay, Herne Bay,
 Kent, England
 Hindman (dealers)
 George Houle Autographs (dealer)
 Hull University Archives, Hull History Centre, Kingston upon Hull, England
 The Huntington Library, San Marino, California, USA
 Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University,
 Pittsburgh, Pennsylvania, USA
 L. Huxley 1918 (publication)
 Imperial College of Science, Technology and Medicine Archives, London, England
 Institut de France, Bibliothèque, Paris, France
 International Autograph Auctions (dealers)
 The John Rylands Library, The University of Manchester, Manchester, England
 Kantonsbibliothek Vadana, St Gallen, Switzerland
 Karpeles Manuscript Library Museums, Santa Barbara, California, USA
Kent and Sussex Courier (publication)
 King's College London Archives, London, England
 Det Kongelige Bibliotek, Copenhagen, Denmark
 Gene Kritsky (private collection)
 D. & E. Lake Ltd (dealers)
 Lanier family (private collection)
 Lawrences Auctioneers (dealers)
 Leeds University Library Special Collections, Leeds, Yorkshire, England
 Leiden University Libraries, Leiden, The Netherlands
 Librairie du Manoir de Pron (dealers)
 Librairie la 4^eème Ligne, Paris (dealers)
 Lincolnshire Archives, Lincoln, England
 Stuart Lutz Historic Documents (dealer)
 K. M. Lyell ed. 1881 (publication)
 McConnochie 1901 (publication)
 McGill University Library, Montreal, Canada
 Dr Robert McLennan-Smith (private collection)
 Dr Jeremy J. C. Mallinson (private collection)
 Malmö Museer, Malmö, Sweden
 Donald R. Markey (private collection)
 Marshall Rare Books (dealers)
 Massachusetts Historical Society, Boston, Massachusetts, USA
Medical Times and Gazette (publication)
 Milestones of Science Books (dealers)
 Minnesota Historical Society, St Paul, Minnesota, USA
 Möller ed. 1915–21 (publication)
 Morgan Library and Museum, New York, New York, USA

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Provenances*

xxxix

Museo Nacional de Antropología, Madrid, Spain
 Museum für Naturkunde, Berlin, Germany
 Národní Muzeum, Prague, Czech Republic
 The National Library of Israel, Jerusalem, Israel
 National Library of Russia, St Petersburg, Russia
 National Library of Scotland, Edinburgh, Scotland
 National Library of Wales, Aberystwyth, Ceredigion, Wales
 National Records of Scotland, Edinburgh, Scotland
 National Sunday League [1860] (publication)
 Natural History Museum, Library and Archives, London, England
Neue Freie Press (Vienna) (publication)
 Newcastle University Special Collections, Newcastle upon Tyne, England
 Nicols 1883 (publication)
 Nicols 1885 (publication)
 19th Century Shop (dealer)
 Jeremy Norman (dealer)
 North East Wales Archives (Ruthin), Ruthin, Clwyd, Wales
 Northwestern University Libraries, Charles Deering McCormick Library of Special
 Collections, Evanston, Illinois, USA
Observer (publication)
Ovens and Murray Advertiser (publication)
 Oxford University Museum of Natural History, Oxford, England
 Princeton University Library, Princeton, New Jersey, USA
 Private collections whose owners wish to remain anonymous
 Steven Raab (dealer)
 Raptis Rare Books (dealers)
 B. W. Richardson [1882] (publication)
Rockhampton Bulletin (publication)
 G. J. Romanes 1882 (publication)
 Romero de Tejada 1982 (publication)
 Josh B. Rosenblum (private collection)
 Rothamsted Research, Harpenden, Hertfordshire, England
 Royal Institution of Great Britain, London, England
 RR Auction (dealers)
 Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek (SLUB), Dresden,
 Germany
 St George's College Library, Quilmes, Argentina
 Nate D. Sanders Auctions (dealer)
 David Schulson (dealer)
Scotsman (publication)
 Sheffield City Archives, Sheffield, Yorkshire, England
 Shrewsbury School, Taylor Library, Shrewsbury, Shropshire, England
 Smithsonian Libraries and Archives, Washington DC, USA

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xl

Provenances

Société Géologique de Belgique, Liège, Belgium

Sotheby's (dealers)

Sotheby's, New York (dealers)

Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Berlin, Germany

J. A. Stargardt (dealer)

State Darwin Museum, Moscow, Russia

Stockholms Auktionsverk (dealers)

Gerard A. J. Stodolski (dealer)

Surrey History Centre, Woking, Surrey, England

Swann Auction Galleries (dealers)

The Times (publication)*Transactions of the Royal Society of Arts and Sciences of Mauritius* (publication)

Trustees of the Royal Botanic Gardens, Kew, Richmond, Surrey, England

UCL Library Services, Special Collections, London, England

Union College Special Collections and Archives, Schenectady, New York, USA

Universitätsbibliothek Leipzig, Leipzig, Germany

University Archives (dealers)

University of Birmingham, Cadbury Research Library: Special Collections, Birmingham, England

University of British Columbia Library, Rare Books and Special Collections, Vancouver, British Columbia, Canada

University of California, Berkeley, The Bancroft Library, Berkeley, California USA

University of Chicago Library, Special Collections Research Center, Chicago, Illinois, USA

The University of Edinburgh Centre for Research Collections, Edinburgh, Scotland

University of Kansas, Kenneth Spencer Research Library, Department of Special Collections, Lawrence, Kansas, USA

University of New Hampshire, Special Collections and Archives, Durham, New Hampshire, USA

University of Oklahoma Libraries History of Science Collections, Norman, Oklahoma, USA

University of Otago, Special Collections, Dunedin, New Zealand

University of Rochester, Special Collections and Preservation, Dept of Rare Books, Rochester, New York, USA

University of Southern California Libraries, Special Collections, Feuchtwangner Memorial Library, Los Angeles, California, USA

University of the Witwatersrand, Historical Papers Research Archive, Johannesburg, South Africa

Uppsala University Library: Manuscripts and Music, Carolina Rediviva, Uppsala, Sweden

V&A / Wedgwood Collection, Wedgwood Museum, Barlaston, Stoke on Trent, Staffordshire, England

Ms Caroline Waid (private collection)

Washington State University Libraries, Manuscripts, Archives and Special

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Provenances*

xli

Collections, Pullman, Washington, USA
William Patrick Watson (dealer)
Jeff Weber (dealer)
Alan Wedgwood (private collection)
Wellcome Collection, London, England
West Berkshire Museum, Newbury, Berkshire, England
The Whiting family (private collection)
John Wilson (dealer)
Dominic Winter Auctions (dealer)
Winterbourne House and Garden, University of Birmingham, Birmingham,
England
Xiling Yinshe Auction Company (dealers)
Yale University, Beinecke Rare Book and Manuscript Library, New Haven,
Connecticut, USA
Yudelevich Levy and Castro Le Fort eds. 1995 (publication)
Zentral- und Landesbibliothek Berlin, Berlin, Germany

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

A NOTE ON EDITORIAL POLICY

The first and chief objective of this edition is to provide complete and authoritative texts of Darwin's correspondence. For every letter to or from Darwin, the text that is available to the editors is always given in full. The editors have occasionally included letters that are not to or from Darwin if they are relevant to the published correspondence. Volumes of the *Correspondence* are published in chronological order. Occasional supplements have been published containing letters that have come to light or have been redated since the relevant volumes of the *Correspondence* appeared. Letters that can only be given a wide date range, in some instances spanning several decades, are printed in the supplement following the volume containing letters at the end of their date range. The first such supplement was in volume 7 and included letters from 1828 to 1857; the second was in volume 13, and included letters from 1822 to 1864; the third was in volume 18, and included letters from 1835 to 1869; the fourth was in volume 24, and included letters from 1838 to 1875; the last is in this volume, and includes letters from 1831 to 1880.

Dating of letters and identification of correspondents

In so far as it is possible, the letters have been dated, arranged in chronological order, and the recipients or senders identified. Darwin seldom wrote the full date on his letters and, unless the addressee was well known to him, usually wrote only 'Dear Sir' or 'Dear Madam'. After the adoption of adhesive postage stamps in the 1840s, the separate covers that came into use with them were usually not preserved, and thus the dates and the names of many recipients of Darwin's letters have had to be derived from other evidence. The notes made by Francis Darwin on letters sent to him for his editions of his father's correspondence have been helpful, as have matching letters in the correspondence, but many dates and recipients have had to be deduced from the subject-matter or references in the letters themselves.

Transcription policy

Whenever possible, transcriptions have been made from manuscripts. If the manuscript was inaccessible but a photocopy or other facsimile version was available, that version has been used as the source. In many cases, the editors have had recourse to Francis Darwin's large collection of copies of letters, compiled in

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

the 1880s. Other copies, published letters, or drafts have been transcribed when they provided texts that were otherwise unavailable.

The method of transcription employed in this edition is adapted from that described by Fredson Bowers in ‘Transcription of manuscripts: the record of variants’, *Studies in Bibliography* 29 (1976): 212–64. This system is based on accepted principles of modern textual editing and has been widely adopted in literary editions.

The case for using the principles and techniques of this form of textual editing for historical and non-literary documents, both in manuscript and print, has been forcefully argued by G. Thomas Tanselle in ‘The editing of historical documents’, *Studies in Bibliography* 31 (1978): 1–56. The editors of the *Correspondence* followed Dr Tanselle in his conclusion that a ‘scholarly edition of letters or journals should not contain a text which has editorially been corrected, made consistent, or otherwise smoothed out’ (p. 48), but they have not wholly subscribed to the statement made earlier in the article that: ‘In the case of notebooks, diaries, letters and the like, whatever state they are in constitutes their finished form, and the question of whether the writer “intended” something else is irrelevant’ (p. 47). The editors have preserved the spelling, punctuation, and grammar of the original, but they have found it impossible to set aside entirely the question of authorial intent. One obvious reason is that in reading Darwin’s writing, there must necessarily be reliance upon both context and intent. Even when Darwin’s general intent is clear, there are cases in which alternative readings are, or may be, possible, and therefore the transcription decided upon must to some extent be conjectural. Where the editors are uncertain of their transcription, the doubtful text has been enclosed in italic square brackets.

A major editorial decision was to adopt the so-called ‘clear-text’ method of transcription, which so far as possible keeps the text free of brackets recording deletions, insertions, and other alterations in the places at which they occur. Darwin’s changes are, however, recorded in the back matter of the volume, under ‘Manuscript alterations and comments’, in notes keyed to the printed text by paragraph and line number. All lines above the first paragraph of the letter (that is, date, address, or salutation) are referred to as paragraph ‘o’. Separate paragraph numbers are used for subscriptions and postscripts. This practice enables the reader who wishes to do so to reconstruct the manuscript versions of Darwin’s autograph letters, while furnishing printed versions that are uninterrupted by editorial interpolations. The Manuscript alterations and comments record all alterations made by Darwin in his letters and any editorial amendments made in transcription, and also where part of a letter has been written by an amanuensis; they do not record alterations made by amanuenses. No attempt has been made to record systematically all alterations to the text of copies of Darwin letters included in the correspondence, but ambiguous passages in copies are noted. The editors believe it would be impracticable to attempt to go further without reliable information about the texts of the original versions of the letters concerned. Letters to Darwin have been transcribed without recording any of the writers’ alterations unless they reflect significant changes in substance or impede the sense; in such cases footnotes bring them to the reader’s attention.

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xliv

Editorial policy

Misspellings have been preserved, even when it is clear that they were unintentional: for instance, ‘lawer’ for ‘lawyer’. Such errors often indicate excitement or haste and may exhibit, over a series of letters, a habit of carelessness in writing to a particular correspondent or about a particular subject.

Capital letters have also been transcribed as they occur except in certain cases, such as ‘m’, ‘k’, and ‘c’, which are frequently written somewhat larger than others as initial letters of words. In these cases an attempt has been made to follow the normal practice of the writers.

In some instances that are not misspellings in a strict sense, editorial corrections have been made. In his early manuscripts and letters Darwin consistently wrote ‘bl’ so that it looks like ‘lb’ as in ‘albe’ for ‘able’, ‘talbe’ for ‘table’. Because the form of the letters is so consistent in different words, the editors consider that this is most unlikely to be a misspelling but must be explained simply as a peculiarity of Darwin’s handwriting. Consequently, the affected words have been transcribed as normally spelled and no record of any alteration is given in the textual apparatus. Elsewhere, though, there are misformed letters that the editors have recorded because they do, or could, affect the meaning of the word in which they appear. The main example is the occasional inadvertent crossing of ‘l’. When the editors are satisfied that the intended letter was ‘l’ and not ‘t’, as, for example, in ‘stippers’ or ‘istand’, then ‘l’ has been transcribed, but the actual form of the word in the manuscript has been given in the Manuscript alterations and comments.

If the only source for a letter is a copy, the editors have frequently retained corrections made to the text when it is clear that they were based upon comparison with the original. Francis Darwin’s corrections of misreadings by copyists have usually been followed; corrections to the text that appear to be editorial alterations have not been retained.

Editorial interpolations in the text are in square brackets. Italic square brackets enclose conjectured readings and descriptions of illegible passages. To avoid confusion, in the few instances in which Darwin himself used square brackets, they have been altered by the editors to parentheses with the change recorded in the Manuscript alterations and comments. In letters to Darwin, square brackets have been changed to parentheses silently.

Material that is irrecoverable because the manuscript has been torn or damaged is indicated by angle brackets; any text supplied within them is obviously the responsibility of the editors. Occasionally, the editors are able to supply missing sections of text by using ultraviolet light (where text has been lost owing to damp) or by reference to transcripts or photocopies of manuscript material made before the damage occurred.

Words and passages that have been underlined for emphasis are printed in italics in accordance with conventional practice. Where the author of a letter has indicated greater emphasis by underlining a word or passage two or more times, the text is printed in bold type.

Paragraphs are often not clearly indicated in the letters. Darwin and others sometimes marked a change of subject by leaving a somewhat larger space than

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Editorial policy*

xlv

usual between sentences; sometimes Darwin employed a longer dash. In these cases, and when the subject is clearly changed in very long stretches of text, a new paragraph has been started by the editors without comment. The beginnings of letters, valedictions, and postscripts are also treated as new paragraphs regardless of whether they appear as new paragraphs in the manuscript. Special manuscript devices delimiting sections or paragraphs, for example, blank spaces left between sections of text and lines drawn across the page, are treated as normal paragraph indicators and are not specially marked or recorded unless their omission leaves the text unclear.

Occasionally punctuation marking the end of a clause or sentence is not present in the manuscript; in such cases, the editors have inserted an extra space following the sentence or clause to set it off from the following text.

Additions to a letter that run over into the margins, or are continued at its head or foot, are transcribed at the point in the text at which the editors believe they were intended to be read. The placement of such an addition is only recorded in a footnote if it seems to the editors to have some significance or if the position at which it should be transcribed is unclear. Enclosures are transcribed following the letter.

The hand-drawn illustrations and diagrams that occur in some letters are reproduced as faithfully as possible and are usually positioned as they were in the original text. In some cases, however, it has been necessary to reduce the size of a diagram or enhance an outline for clarity; any such alterations are recorded in footnotes. The location of diagrams within a letter is sometimes changed for typesetting reasons. Tables have been reproduced as close to the original format as possible, given typesetting constraints.

Some Darwin letters and a few letters to Darwin are known only from entries in the catalogues of book and manuscript dealers or mentions in other published sources. Whatever information these sources provide about the content of such letters has been reproduced without substantial change. Any errors detected are included in footnotes.

Format of published letters

The format in which the transcriptions are printed in the *Correspondence* is as follows:

1. *Order of letters.* The letters are arranged in chronological sequence. A letter that can be dated only approximately is placed at the earliest date on which the editors believe it could have been written. The basis of a date supplied by the editors is given in a footnote unless it is derived from a postmark, watermark, or endorsement that is recorded in the physical description of the letter (see section 4, below). Letters with the same date, or with a range of dates commencing with that date, are printed in the alphabetical order of their senders or recipients unless their contents dictate a clear alternative order. Letters dated only to a year or a range of years precede letters that are dated to a particular month or range of months, and these, in turn, precede those that are dated to a particular day or range of dates commencing with a particular day.

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

xlvi

Editorial policy

2. *Headline.* This gives the name of the sender or recipient of the letter and its date. The date is given in a standard form, but those elements not taken directly from the letter text are supplied in square brackets. The name of the sender or recipient is enclosed in square brackets only where the editors regard the attribution as doubtful.

3. *The letter text.* The transcribed text follows as closely as possible the layout of the source, although no attempt is made to produce a type-facsimile of the manuscript: word-spacing and line-division in the running text are not adhered to. Similarly, the typography of printed sources is not replicated. Dates and addresses given by authors are transcribed as they appear, except that if both the date and the address are at the head of the letter they are always printed on separate lines with the address first, regardless of the manuscript order. If no address is given on a letter by Darwin, the editors have supplied one, when able to do so, in square brackets at the head of the letter. Similarly, if Darwin was writing from an address different from the one given on the letter, his actual location is given in square brackets. Addresses on printed stationery are transcribed in italics. Addresses, dates, and valedictions have been run into single lines to save space, but the positions of line-breaks in the original are marked by vertical bars.

4. *Physical description.* All letters are complete and in the hand of the sender unless otherwise indicated. If a letter was written by an amanuensis, or exists only as a draft or a copy, or is incomplete, or is in some other way unusual, then the editors provide the information needed to complete the description. Postmarks, endorsements, and watermarks are recorded only when they are evidence for the date or address of the letter.

5. *Source.* The final line provides the provenance of the text. Some sources are given in abbreviated form (for example, DAR 140: 18) but are listed in full in the List of provenances unless the source is a published work. Letters in private collections are also indicated. References to published works are given in author–date or short-title form, with full titles and publication details supplied in the Bibliography at the end of the volume.

6. *Darwin's annotations.* Darwin frequently made notes in the margins of the letters he received, scored significant passages, and crossed through details that were of no further interest to him. These annotations are transcribed or described following the letter text. They are keyed to the letter text by paragraph and line numbers. Most notes are short, but occasionally they run from a paragraph to several pages, and sometimes they are written on separate sheets appended to the letter. Extended notes relating to a letter are transcribed whenever practicable following the annotations as ‘CD notes’.

Quotations from Darwin manuscripts in footnotes and elsewhere, and the text of his annotations and notes on letters, are transcribed in ‘descriptive’ style. In this method the alterations in the text are recorded in brackets at the places where they occur. For example:

‘See Daubeny [‘vol. 1’ *del*] for *descriptions of volcanoes in [*interl*] S.A.’ *ink*

means that Darwin originally wrote in ink ‘See Daubeny vol. 1 for S.A.’ and then

Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)*Editorial policy*

xlvii

deleted ‘vol. 1’ and inserted ‘descriptions of volcanoes in’ after ‘for’. The asterisk before ‘descriptions’ marks the beginning of the interlined phrase, which ends at the bracket. The asterisk is used when the alteration applies to more than the immediately preceding word. The final text can be read simply by skipping the material in brackets. Descriptive style is also used in the Manuscript alterations and comments.

Editorial matter

Each volume is self-contained, having its own index, bibliography, and biographical register. A chronology of Darwin’s activities covering the period of each volume and translations of foreign-language letters are supplied, and additional appendixes give supplementary material where appropriate to assist the understanding of the correspondence. References are supplied for all persons, publications, and subjects mentioned, even though some repetition of material in earlier volumes is involved.

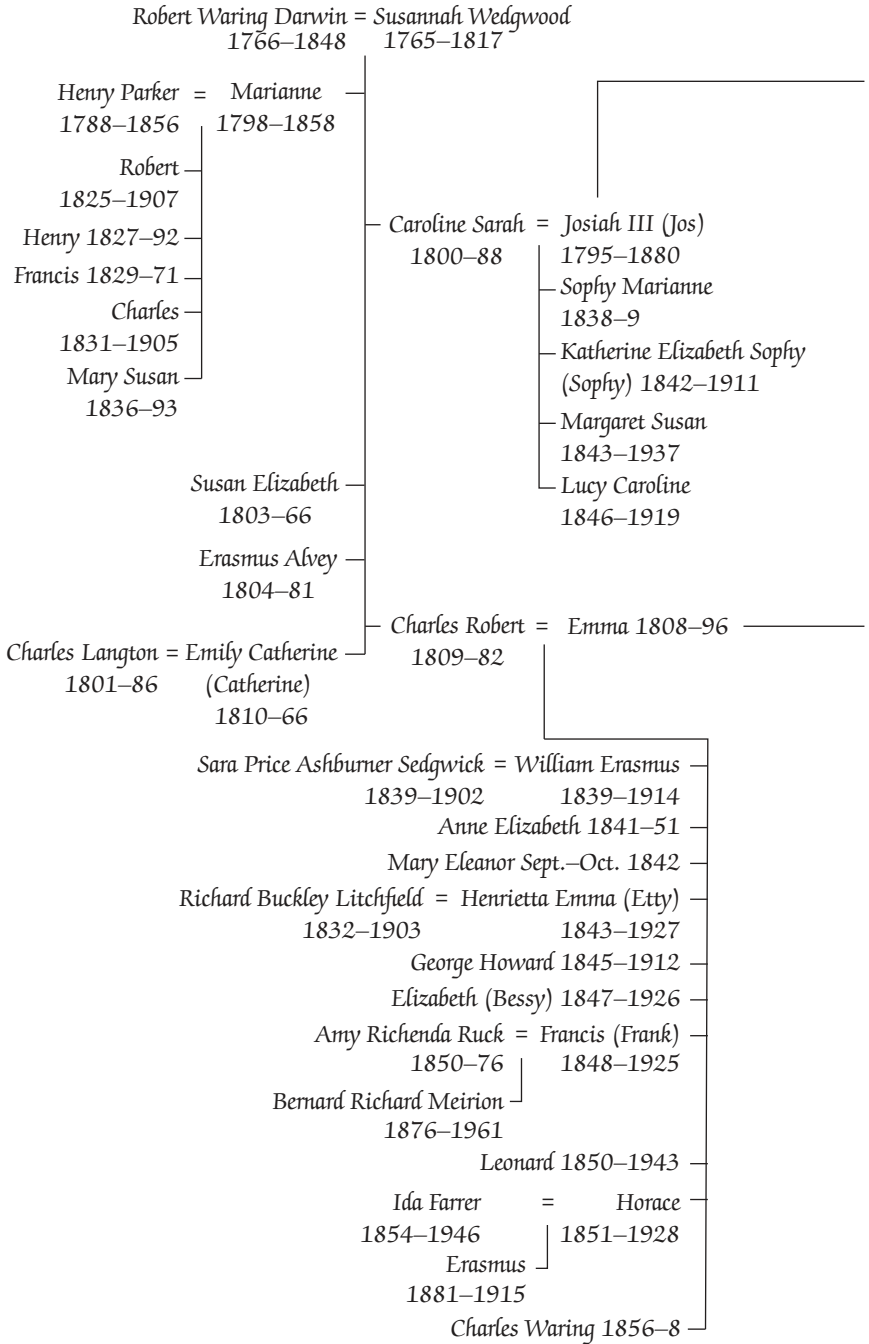
If the name of a person mentioned in a letter is incomplete or incorrectly spelled, the full, correct form is given in a footnote. Brief biographies of persons mentioned in the letters, and dates of each correspondent’s letters to and from Darwin in the current volume, are given in the Biographical register and index to correspondents. Where a personal name serves as a company name, it is listed according to the family name but retains its original order: for example, ‘E. Schweizerbart’sche Verlagsbuchhandlung’ is listed under ‘S’, not ‘E’.

Short titles are used for references to Darwin’s books and articles and to collections of his letters (e.g., *Descent*, ‘Parallel roads of Glen Roy’, *LL*). They are also used for some standard reference works and for works with no identifiable author (e.g., *Alum. Cantab.*, *Wellesley index*, *DNB*). For all other works, author–date references are used. References to the Bible are to the authorised King James version unless otherwise stated. Words not in *Chambers dictionary* are usually defined in the footnotes with a source supplied. The full titles and publication details of all books and papers referred to are given in the Bibliography. References to archival material, for instance that in the Darwin Archive at Cambridge University Library, are not necessarily exhaustive.

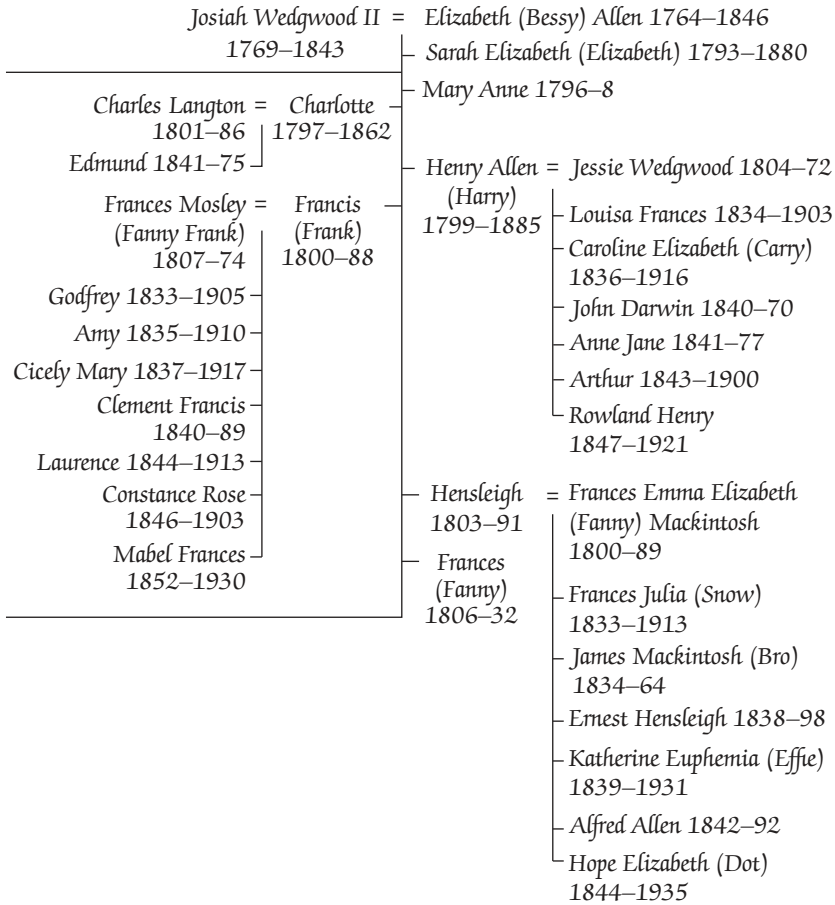
Darwin and his correspondents writing in English consistently used the term ‘fertilisation’ for the processes that are now distinguished as fertilisation (the fusion of female and male gametes) and pollination (the transfer of pollen from anther to stigma); the first usage known to the editors of a distinct term for pollination in English was in 1873 (letter from A. W. Bennett, 12 July 1873 (*Correspondence* vol. 21)). ‘Fertilisation’ in Darwin’s letters and publications often, but not always, can be regarded as referring to what is now termed pollination. In the footnotes, the editors, where possible, have used the modern terms where these can assist in explaining the details of experimental work. When Darwin or his correspondents are quoted directly, their original usage is never altered.

The editors use the abbreviation ‘CD’ for Charles Darwin throughout the footnotes. A list of all abbreviations used by the editors in this volume is given on p. 1.

The Wedgwood and Darwin



Families up to 1882



Correspondence Project

Frontmatter

[More Information](#)

ABBREVIATIONS

AL	autograph letter
ALS	autograph letter signed
DS	document signed
LS	letter in hand of amanuensis, signed by sender
LS(A)	letter in hand of amanuensis with additions by sender
Mem	memorandum
pc	postcard
(S)	signed with sender's name by amanuensis
TLS	typed letter signed
CD	Charles Darwin
CUL	Cambridge University Library
DAR	Darwin Archive, Cambridge University Library
<i>del</i>	deleted
<i>illeg</i>	illegible
<i>interl</i>	interlined
<i>underl</i>	underlined

TRANSCRIPTION CONVENTIONS

[some text]	'some text' is an editorial insertion
/some text/	'some text' is the conjectured reading of an ambiguous word or passage
[<i>some text</i>]	'some text' is a description of a word or passage that cannot be transcribed, e.g., ' <i>3 words illeg</i> '
{ }	word(s) destroyed
<some text>	'some text' is a suggested reading for a destroyed word or passage
< <i>some text</i> >	'some text' is a description of a destroyed word or passage, e.g., ' <i>3 lines excised</i> '